

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 76 (1958)
Heft: 19

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 19 Bern, Freitag 24. Januar 1958

76. Jahrgang — 76^e année

Berne, vendredi 24 janvier 1958 N° 19

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites SA. — Insertionspreis: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicites SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „Le Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Erfindungspatente (Schluss der Liste Nr. 24). — Liste des brevets (fin de la liste N° 24). — Lista dei brevetti (fine della lista N° 24).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1957.
France: Majoration des taxes sur le chiffre d'affaires.
Liban: Modification du tarif douanier.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief von Fr. 7500, d. d. 8. Januar 1947, haftend im 2. Rang auf den Grundstücken der Erbschaft Bär-Hänni, Menziken: GB Menziken Nr. 629 Parz. 652, GB 630 Parz. 658, und GB 631 Parz. 1169, lautend zu Gunsten von Walter Bär-Frey, Menziken.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht die Aufforderung, diesen bis 25. Januar 1959 dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (93^a)

Kulm, 21. Januar 1958.

Bezirksgericht.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief von Fr. 58 000.—, vom 30. September 1929 (Grundbuchbelege, Serie I, Nr. 4702), lautend auf Grundbuch Sutz-Lattrigen, Bl. 12, 14 und 17 der Burgergemeinde Sutz-Lattrigen.

Der Titel wurde am 30. September 1929 als Namen-Schuldbrief zu Gunsten der Ersparniskasse Nidau errichtet und am 10. Juli 1944 auf die heutige Eigentümerin und Schuldnerin des Titels, Burgergemeinde Sutz-Lattrigen, übertragen. Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (92^a)

Nidau, den 21. Januar 1958.

Der Gerichtspräsident: M. Stebler.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 28. September 1953, haftend auf Grundbuch Dulliken Nr. 1175, von Fr. 8000, im 3. Rang nach einem Kapitalvorgang von Fr. 45 000.

Schuldnerin: Frau Lena Walker, Marktgasse 1, Olten.

Olten, den 22. Januar 1958.

(96^a)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:
Dr. Alfred Rötheli.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

1. Gült, angegangen 1. Mai 1661: Fr. 47.62;

2. Gült, angegangen 24. Februar 1769: Fr. 85.71,

beide haftend auf Wohnhaus Nr. 73 an der Kirchgasse, Willisau-Stadt der Frau Emma Bucher-Duss, Krutloch, Menzberg.

3. Gült, angegangen 24. Februar 1828: Fr. 190.48, haftend auf Wohnhaus Nr. 69, an der Kirchgasse, Willisau-Stadt des Josef Zangger, Kirchgasse, Willisau.

In Anwendung von Art. 870 ZGB wird hiermit der Inhaber der genannten Gülten aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (84^a)

Willisau, den 17. Januar 1958.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:
Dr. Wiprächtiger.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 1000, datiert 26. März 1949, lautend auf Albert Guerotto-Steuble, geb. 1899, von Winterthur, Magaziner, Tösstalstrasse 126, Mattenbach, Winterthur-Seen, lastend im 3. Rang auf einem Wohnhaus Assek. Nr. 589 mit 351 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Tösstalstrasse 126, Mattenbach-Seen E.-Bl. 440, Kat. Nr. 1008, Plan 15, des Grundbuchamtes Oberwinterthur (gegenwärtige Pfandigentümerin: Frau Wwe. Rosa Guerotto-Steuble, Tösstalstrasse 126, Winterthur-Seen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (95^a)

Winterthur, den 22. Januar 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le président du Tribunal civil I de Neuchâtel somme, conformément aux art. 971, 981 et ss du CO le ou les détenteurs des titres suivants:

1^o cédula hypothécaire au porteur de 40 000 fr., du 30 septembre 1930, grevant en 2^e rang les articles 394, 431 et 432 du cadastre de Neuchâtel, inscrite au bureau du registre foncier de Neuchâtel à vol. 1930, N° 289, le 7 octobre 1930;

2^o cédula hypothécaire au porteur de 7000 fr., du 30 septembre 1930, grevant en 3^e rang les articles 394, 431 et 432 du cadastre de Neuchâtel, inscrite au bureau du registre foncier de Neuchâtel à vol. 1930, N° 290, le 7 octobre 1930;

de produire ces titres dans un délai expirant le 30 juin 1958 au greffe du Tribunal de district, à Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (53^a)

Neuchâtel, le 19 décembre 1957.

Le président: Ph. Mayor.

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 977, 981 et ss du CO, le détenteur inconnu du livret d'épargne Banque cantonale neuchâtoise N° 76180, au nom de M. Charles Humbert-Droz, de produire ce document dans un délai expirant le 30 juin 1958 au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (54^a)

Neuchâtel, le 19 décembre 1957.

Le président du Tribunal:
Ph. Mayor.

La pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del foglio principale (mantello) della obbligazione 3% Banca dello Stato del Cantone Ticino N° 27165, di 1000 fr. nominali, a produrre detto titolo alla pretura stessa entro sei mesi dalla prima pubblicazione, sotto la comminazione dell'ammortamento. (94^a)

Bellinzona, 22 gennaio 1958.

Per la pretura:
L. Bomio, segretario-agg.to.

Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 23 janvier 1958, le président du Tribunal civil de la Gruyère (Fribourg) a prononcé l'annulation des titres suivants: Obligations au porteur de la Banque Populaire Suisse, à Bulle (FR), N° 43 950 et 43 951, émises le 21 octobre 1953, avec échéance au 23 septembre 1958, coupons semestriels échus les 23 mars et 23 septembre, du capital de 5000 fr. (97)

Bulle, le 23 janvier 1958.

Le président du Tribunal: D. Genoud.

Par ordonnance du 23 janvier 1958, le président du Tribunal civil de la Gruyère (Fribourg) a prononcé l'annulation de l'obligation au porteur de la Caisse de crédit mutuel de Morlon (FR), N° 123, du capital de 10 000 fr. émise le 5 janvier 1952, avec échéance au 5 janvier 1957. (98)

Bulle, le 23 janvier 1958.

Le président du Tribunal: D. Genoud.

Par décision du 20 janvier 1958, le président du Tribunal des Franches-Montagnes, à Saignelégier, a prononcé l'annulation de la cédula hypothécaire 6% de Fr. 9 500.—, grevant l'immeuble N° 770, Ban Les Enfers, appartenant à M. Charles Dubail, propriétaire au Patalours, inscrite au Registre foncier le 25 mars 1945, série I, N° 4321. (91)

Saignelégier, le 20 janvier 1958.

Le président du Tribunal:
P. Hublard.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

21. Januar 1958. Orientalische Erzeugnisse usw.
Transorient S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2849), Handel mit Erzeugnissen des Orients usw. Die Generalversammlung vom 27. Dezember 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Stefan Issakides, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich. Miltiades Issakides, Mitglied des Verwaltungsrates, nun Dr. jur., wohnt jetzt in Paris.

21. Januar 1958. Magnesit nsw.
Magnomin A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1957, Seite 2366), bergbaumässige Gewinnung von Magnesit usw. Die Generalversammlung vom 11. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

21. Januar 1958.
Silviant Holding AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 26. August 1957, Seite 2274), Übernahme von Beteiligungen an industriellen Unternehmen usw. Adrian Schmid ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Walter Wreschner, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Rennweg 11, in Zürich 1 (bei Dr. Walter Wreschner).

21. Januar 1958.
Standard Telephon und Radio A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1957, Seite 1435). Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Hans Hugo Durheim, von und in Bern.

21. Januar 1958. Papier usw.
Pacel A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2118), Handel mit Waren der Papier- und Zellulosebranche, insbesondere die Übernahme von Vertretungen usw. Das Verwaltungsratsmitglied Elfriede Zwicky wohnt nun in Wien.

21. Januar 1958. Mechanische Werkstätte.
Gottl. Spörri & Söhne, in Ottenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2586), Betrieb einer mechanischen Werkstätte. Der Gesellschafter Gottlieb Spörri ist ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf Spörri Söhne.

21. Januar 1958. Malergeschäft.
Paul Petrocchi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Petrocchi, von Torricella (Tessin), in Zürich 2. Malergeschäft und Ablageanstalt. Badenerstrasse 653b.

21. Januar 1958. Ultraschallgeräte usw.
Medultra, Werner Mätzler, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791), Vertrieb von Ultraschallgeräten. Zum Geschäftsbereich gehören auch die Verwertung von Verfahren und Patenten sowie die Entwicklung industrieller Produktionsanlagen.

21. Januar 1958. Papiere.
Werner Schaffner, in Zürich (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1940, Seite 1946) Papiere en gros. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Januar 1958. Werkzeuge usw.
Kuno Schmidt, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1953, Seite 614), Handel mit Werkzeugen usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Januar 1958.
Spinnerei Letten A.-G. (Filature Letten S.A.) (Spinning Mill Letten Ltd.), in Glattfelden (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2093). Rolf Habisreutinger, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnt in St. Gallen. August Marty führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Marty, von Unterberg und Glattfelden, in Glattfelden.

21. Januar 1958.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Hagenbuch-Schneit, in Hagenbuch (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1954, Seite 878). Die Unterschrift von Heinrich Keller ist erloschen.

21. Januar 1958. Teppiche usw.
Alder & Müller, bisher in Herisau (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1955, Seite 106), Agenturen, Import und Export von Teppichen und andern Textilien. Diese Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich verlegt und sich gleichzeitig infolge Ausscheidens des Gesellschafters Otto Alder aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von bisherigen Gesellschafter Ernst Müller, von Winterthur, in St. Gallen, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun Agentex, E. Müller. Die Prokura von Nelly Alder ist erloschen. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz 14.

21. Januar 1958. Selbstklebebänder usw.
Rexel A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1957, Seite 1303), Handel mit Selbstklebebändern usw. Die Generalversammlung vom 11. Januar 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert. George Drexler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Ernst Bossard, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist sodann erteilt worden an Dr. Robert Zumbühl, Mitglied des Verwaltungsrates.

Bureau Laufen

24. Dezember 1957. Aushub, Abbruch.
Arthur Jeker & Sohn, Zweigniederlassung in Laufen. Unter dieser Firma hat die Kollektivgesellschaft «Arthur Jeker & Sohn», in Büsserach, eingetragen im Handelsregister Thierstein (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 320), in Laufen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Gesellschafter Arthur Jeker, von und in Büsserach, der Einzelunterschrift führt. Aushub und Abbruch.

Uri — Uri — Uri

16. Januar 1958.
Kraftwerk Göschenen A.G., in Göschenen (SHAB. Nr. 300 vom 21. Dezember 1956, Seite 2259). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Januar 1958 wurde das bisherige Aktienkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 40 000 000 erhöht durch Ausgabe von 3000 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 10 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Gesamtkapital von Fr. 40 000 000 ist nun eingeteilt in 4000 Namenaktien zu Fr. 10 000 und ist zu 33 1/3% bar liberiert.

16. Januar 1958. Skisportartikel usw.
Alois Russi, Sport Lucendo, in Andermatt. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alois Russi, von und in Andermatt. Handel mit Skisport- und Fremdenartikeln en gros.

Glarus — Glaris — Glarona

Berichtigung.

Runtal Holding Company S.A., in Glarus (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1958, Seite 158). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Dezember 1957 sind die Statuten teilweise revidiert worden. Die 110 Inhaberaktien zu nominell Fr. 1000 sind in Namenaktien Serie A umgewandelt worden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt daher Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 110 Namenaktien Serie A zu Fr. 1000 und 400 Namenaktien Serie B zu Fr. 100. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

Fribourg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

21 janvier 1958.

Entreprise financière et de participations Enffpar S.A., à Fribourg. Sui- vant acte authentique et statuts du 16 janvier 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer à des entreprises commerciales, financières et industrielles, en Suisse ou à l'étranger, dans le sens d'une compagnie holding. Le capital social est de 120 000 fr., divisé en 120 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations ont lieu par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: François Barbey, de et à Thônex (Genève), à Genève, président, et Alfred Lucain, de et à Genève, secrétaire, lesquels engagent la société par leur signature collective. A été désigné comme fondé de pouvoir: Charles Mathier, de Lutry (Vaud), à Genève, lequel engage la société par sa signature collective avec un administrateur. Siège: place St-Nicolas 130, étude de M^e J. Andrey, notaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Lebern

21. Januar 1958. Uhren.

Gisiger-Greders Sohn, in Selzach, Uhrenfabrik (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1955, Seite 3352). Die Prokura des Eugen Flury ist erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

17. Januar 1958. Glasapparate usw.

Ernst Keller & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von Glasapparaten usw. (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2588). Die Prokuristin Elsa Keller-Weber ist nun auch zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ermächtigt. Sie zeichnet zu zweien. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Keller zeichnet nun zu zweien mit der Kommanditärprokuristin Elsa Keller-Weber.

17. Januar 1958. Maschinen usw.

Walter Schöpf Aktiengesellschaft, in Basel, Fabrikation von Maschinen usw. (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1957, Seite 2909). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Robert Schöpf ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Carl Hirt, von Basel, in Münchenstein. Er führt Einzelunterschrift.

20. Januar 1958. Autotransporte.

Jak. Zweifel, Filiale in Basel. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Dübendorf im Handelsregister des Kantons Zürich seit 3. August 1948 eingetragenen Einzelfirma (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948, Seite 2193) in Basel eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch den Inhaber Jakob Zweifel-Baumgartner, von Bilten, in Dübendorf. Autotransporte. Hagenbachstrasse 16.

20. Januar 1958.

Schweizer Hotelierverein (Société Suisse des Hôteliers) (Società Svizzera degli Albergatori), in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1956, Seite 2108). Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Eduard Krebs ist erloschen. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten Frédéric Tissot, von Le Loele und Leysin, in Burier, Gemeinde La Tour de Peilz. Er zeichnet zu zweien.

20. Januar 1958. Vertretungen aller Art.

Ernst Blatter, in Basel, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 275 vom 25. November 1942, Seite 2691). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

20. Januar 1958. Brennstoffe usw.

Unichar S.A., in Basel, Einfuhr von festen Brennstoffen usw. (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3305). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: André Douzou, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

20. Januar 1958.

Allgemeine Treuhand A.G. (Fiduciaria Générale S.A.) (Fiduciaria Generale S.A.) (General Trustee Co. Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 972). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Paul Haas ausgeschieden. Seine sowie die Unterschrift des Vizedirektors Gottfried Brütts sind erloschen. Zu Vizedirektoren wurden ernannt die Prokuristen Gustav Klausner und Fritz Vonaesch. Ihre Prokuren sind erloschen. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

20. Januar 1958.

Bahnhof-Garage A.G., in Basel (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1955, Seite 1979). In der Generalversammlung vom 20. Januar 1958 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 200 000 wurde durch Ausgabe von 100 Aktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

20. Januar 1958. Milch, Milchprodukte.
Emil Hofstetter, in Schaffhausen, Milch-, Käse- und Butterhandlung (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1945, Seite 3008). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

20. Januar 1958. Milch, Milchprodukte.
Rudolf Hofstetter «Chäs-Marli», in Schaffhausen. Inhaber dieser Einzel-firma ist Rudolf Hofstetter, von Schänis, in Schaffhausen. Milch-, Käse- und Butterhandlung. Neustadt 62.

20. Januar 1958. Metzgerei, Wirtschaft.
Ernst Schnewlin, in Stein am Rhein, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1932, Seite 1250). Diese Firma wird infolge Gründung einer Gesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Ernst Schnewlin & Sohn», in Stein am Rhein.

20. Januar 1958. Metzgerei, Gasthaus.
Ernst Schnewlin & Sohn, in Stein am Rhein. Ernst Schnewlin und Walter Schnewlin, beide von und in Stein am Rhein, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1958 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Ernst Schnewlin», in Stein am Rhein, übernommen hat. Betrieb der Metzgerei und des Gasthauses «Obere Stube».

20. Januar 1958.
Hübsher & Co., Maschinen- & Stahlbau, in Schaffhausen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 76 vom 3. April 1951, Seite 803). Die Firma hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Hermann Hübsher, von Hallau, in Schaffhausen, und Adolf Bisang, von Nebikon (Luzern), in Schaffhausen.

20. Januar 1958.
Baugenossenschaft für Erstellung neuzeitlicher Wohnhäuser, Beringen, in Beringen (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1956, Seite 504). In der Generalversammlung vom 23. Dezember 1957 hat die Genossenschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Baugenossenschaft für Erstellung neuzeitlicher Wohnhäuser, Beringen** in Liq. durch den Vorstand. Reinhold Schneider, Präsident, Walter Bollinger, Aktuar, und Adolf Walter, Beisitzer, zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

21. Januar 1958. Veredlung von Textilien.
Aktiengesellschaft Glander, in Herisau, Veredlung von Textilien jeglicher Art (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2331). Ulrich Anton Ryffel, von Stäfa und Chur, in Schwylbrunn, ist Vizedirektor; es wurde ihm Einzelprokura erteilt. Ferner wurde Dr. chem. Werner Krucker, von Niederhelfenschwil, in Herisau, Kollektivprokura erteilt.

Aargau — Argovie — Argovia

18. Januar 1958. Verwertung von Erfindungen usw.
Liverpa Ltd. in Liquidation, in Baden, Kauf, Verkauf und Verwertung von Erfindungen, Patenten, Verfahren und Lizenzen, Durchführung technischer, juristischer und kommerzieller Begutachtungen usw. (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1957, Seite 2480). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird gelöst.

18. Januar 1958. Chemisch-technische Produkte usw.
Koso G.m.b.H., bisher in Olten, Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie Handel mit Genussmitteln (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1955, Seite 979). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. Oktober 1957 wurde der Sitz nach Oftringen verlegt. Die Statuten wurden teilweise revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit chemisch-technischen und kosmetischen Produkten sowie den Handel mit Textilien. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. März und 6. April 1955. Sie sind am 19. Oktober 1957 abgeändert worden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Hans Kunz ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist an die neue Gesellschafterin Mathilde Lack, von Wikon (Luzern), in Oftringen, übergegangen. Das Stammkapital von Fr. 20 000 zerfällt in die zwei Stammeinlagen zu je Fr. 10 000 der beiden Gesellschafterinnen Emma Schürmann und Mathilde Lack, beide von Wikon (Luzern), in Oftringen. Die Geschäftsführerin Emma Schürmann führt nun Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Lerchenfeld 1096.

18. Januar 1958. Maschinen, Apparate usw.
Werner Risch A.G., in Kaisersstuhl, Fabrikation von Maschinen und Apparaten und deren Handel sowie Handel mit Oel (SHAB. Nr. 135 vom 12. Juni 1956, Seite 1511). In der Generalversammlung vom 10. Januar 1958 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Motoren AG Kaisersstuhl am Rhein**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von Maschinen und Apparaten, speziell von Motoren und deren Handel sowie Handel mit Oel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft ist auch berechtigt, für ihre Zwecke Liegenschaften zu erwerben oder zu veräussern.

18. Januar 1958. Fahrräder, Motorräder.
Wassmer-Bieber, in Aarau, Fahrrad- und Motorradhandlung (SHAB. Nr. 244 vom 10. Oktober 1957, Seite 2740). Diese Firma ist infolge Geschäftsbretung erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Wassmers», in Aarau.

18. Januar 1958. Fahrräder, Motorräder.
Wassmer, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Peter Wassmer, von Suhr, in Aarau. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Wassmer-Bieber», in Aarau, Fahrrad- und Motorradhandlung, Igelweid 9.

18. Januar 1958. Industrieartikel usw.
Brühlmann-Siebenmann A.G., in Aarau, Handel mit Industrie-, Baubedarfs-, Haushalts- und Sportartikeln usw. (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1957, Seite 2656). Kollektivprokura wurde erteilt an: Bruno Meyer, von Wohlen (Aargau), in Aarau, und an Hans Zinniker, von Strengelbach und Aarau, in Aarau. Sie zeichnen mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber unter sich.

18. Januar 1958.
Viehzeuggenossenschaft Bözberg und Umgebung, in Gallenkirch (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1660). Die Unterschrift von Ferdinand Haus ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Beisitzer Werner Roth, von Linn, in Unterbözberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

18. Januar 1958.

Neugummierungs A.G. Schafisheim, in Schafisheim (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 320). Das Verwaltungsratsmitglied Charles Berner-Kölliker wohnt in Schafisheim und das Mitglied Ernst Hächler-Kuhn in Aarau.

18. Januar 1958.
Karl Jordan A.-G. Schuhfabrik (Karl Jordan S.A. Fabrique de Chaussures), in Brittnau (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1954, Seite 2203). Heinrich Jordan, Delegierter und Sekretär, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. med. dent. Rudolf Lutz-Jordan, von Basel, in Zofingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1958.
Schuh- & Lederwarenfabrik A.G., in Brittnau (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1949, Seite 65). Heinrich Jordan ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Dr. med. dent. Rudolf Lutz-Jordan, von Basel, in Zofingen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Januar 1958. Ankauf von Vieh usw.
Bell A.G., Zweigniederlassung in Baden, Ankauf von Vieh usw. (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1957, Seite 2527), mit Hauptsitz in Basel. Der bisherige Vizedirektor Henri Brenwald wurde zum Direktor sowie die bisherigen Prokuristen Dr. Heini König und Otto Mischler zu Vizedirektoren ernannt. Prokura wurde erteilt an: Paul Kleffmann, von Basel, in Allschwil; René Kolb, von Basel, in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil, und Lukas Waldner, von Basel und Ziefen (Basel-Landschaft), in Riehen. Alle zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

18. Januar 1958. Spezereien, Milch.
Ernst Jaberg, in Windisch, Spezerei- und Milchhandlung (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1951, Seite 1319). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

18. Januar 1958.
Viehzeuggenossenschaft Kaisten, in Kaisten (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1949, Seite 825). Die Unterschrift von Josef Zumsteg ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident Emil Winter und als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Alfons Winter, von und in Kaisten. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien.

21. Januar 1958.
Buchdruckerei Adolf Köppli, in Baden, Buchdruckerei und Verlag des «Badener Anzeiger» (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1951, Seite 635). Der Firmainhaber wohnt in Ennetbaden.

21. Januar 1958. Restaurant.
Walter Dubler-Schiltler, in Fahrwangen, Restaurant «Zur Brücke» (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1951, Seite 2968). Diese Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

21. Januar 1958. Metzgerei, Wursterei.
Georg Kupper, in Brugg, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 46 vom 26. Februar 1953, Seite 459). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

21. Januar 1958. Industrieprodukte usw.
Alfred Schneider, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Alfred Roman Schneider-Lecoulter, von und in Suhr. Import, Export und Vertrieb von Industrie-Produkten und Waren aller Art. Bernstrasse 485.

21. Januar 1958. Schreinerei.
Fritz Kuhn-Rohr Suhr, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Fritz Kuhn-Rohr, von und in Suhr. Bau- und Möbelschreinerei. Metzgergasse 146 a.

21. Januar 1958.
Besamungsgenossenschaft (FBG), in Muri. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Dezember 1957 ein Genossenschaftsverband. Sein Hauptzweck ist die Bekämpfung der ansteckenden Geschlechtskrankheiten beim Rindvieh mit ihren wirtschaftlichen Schäden, d.h. vor allem die Bekämpfung der Trichomonadensuche. Das Mittel ist die ausschliesslich künstliche Besamung versuchter und gefährdeter Herden. Durch Haltung guter Vatiertiere in der Besamungsstation soll ferner die Viehzucht der angeschlossenen Korporationen und Betriebe gehoben werden. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder für die finanziellen Verpflichtungen der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident, Aktuar oder Geschäftsführer je zu zweien kollektiv. Präsident ist Josef Müller, von und in Bünzen; Vizepräsident: Hans Ruff-Zingg, von Trub (Bern), in Buttwil; Aktuar: Armin Ineichen, von Rothenburg (Luzern), in Muri (Aargau); Geschäftsführer (ausserhalb des Vorstandes): Rudolf Steinmann-Herzog, von Waltenschwil, in Muri (Aargau). Domizil: Landstrasse 267 (beim Geschäftsführer).

21. Januar 1958.
Städtische Werke Lenzburg, in Lenzburg, kommunales Unternehmen (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1957, Seite 2057). Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Hermann Hauri, von Reintau, in Lenzburg.

21. Januar 1958.
Mosaik und Stein A.-G., in Villmergen, Fabrikation von und Handel mit Mosaik- und Zementplatten usw. (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1097). In der Generalversammlung vom 14. Januar 1958 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 70 000 erhöht durch Ausgabe von 20 neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Sodann wurden die bisherigen 49 Aktien zu Fr. 1000 in 98 Aktien zu je Fr. 500 zerlegt. Ueberdies sind die Statuten teilweise abgeändert worden. Von den früher publizierten Tatsachen ist folgende Aenderung hervorzuheben: Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 20 Aktien zu Fr. 1000 und 100 Aktien zu Fr. 500. Sämtliche Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

13 gennaio 1958. Taxi.
Cremonini Emilia nata Barella e Co., in Mendrisio. Emilia Cremonini nata Barella, da Muggio, in Balerna, vivente in regime di separazione di beni col marito Alfredo Cremonini fu Giovanni che ha dato il suo consenso, e Giuseppe Cereggetti di Arnoldo, da Muggio, in Mendrisio, hanno costituito, a partire dalla sua iscrizione nel registro di commercio, una società in nome collettivo. La firma sociale spetta unicamente all'associata Emilia Cremonini. Esercizio servizio piccolo taxi.

21 gennaio 1958. Prodotti chimici.
Vitriol S.A., in Va cello, fabbricazione e vendita di prodotti chimici (FUSC. del 5 giugno 1944, N° 129, pagina 1251). La firma dell'amministratore unico Elvezio

Rizza, dimissionario, è estinta. In sua vece è stato nominato Francesco Borella fu Giuseppe, da Mendrisio, in Chiasso, con firma individuale.

21 gennaio 1958. Ferramenta, ecc.

Figli di Agostino Bernasconi, in Chiasso, ferramenta, ferri in genere ed officina meccanica, società in nome collettivo (FOSC. del 21 aprile 1937, N° 91, pagina 932). L'associato Bruno Bernasconi, decesso, non fa più parte della società.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

18 janvier 1958.

Société coopérative du Séchoir à herbe de Lausanne et environs, à Cheseraux. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but l'exploitation des installations de séchage de l'herbe et des autres produits du sol. Elle pourra aussi assurer la mouture des produits séchés et entreprendre toute activité relative à l'écoulement de ceux-ci. Les membres de la société ont la priorité pour l'utilisation des installations. Les statuts portent la date du 7 décembre 1957. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Toute responsabilité personnelle des membres est exclue. Les publications sont faites dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration se compose de 11 à 19 membres, qui choisit dans son sein un comité de direction de 5 membres. René Lädermann, du et au Mont-sur-Lausanne, est président; Maurice Pradervand, de Corcelles-près-Payerne, à Prilly, vice-président; Alfred Jaton, de Villars-Mendraz, à Lausanne, secrétaire et caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Siège légal à Cheseraux: chez Daniel Fleury. Bureau à Lausanne: rue Saint-Martin 35 (chez Laiterie Agricole).

21 janvier 1958. Produits chimiques et pharmaceutiques.

F. Hoffmann-La Roche & Cie Société Anonyme, à Lausanne, produits chimiques et pharmaceutiques (FOSC. du 27 juin 1957, page 1724). Le D^r Adolf Walter Jann, vice-président du conseil, engage désormais la société par sa signature collective à deux. Les pouvoirs de D^r Rudolf Gsell, René Janin, D^r Georg Ernst Veiel, D^r Rudolf Vetter, directeurs généraux, et D^r Albert Frey, directeur, sont éteints. Le directeur Etienne Junod est nommé directeur général avec signature collective à deux. Le D^r Bernhard Fust, fondé de procuration, est professeur. Walter Bieder, fondé de procuration inscrit est aussi originaire de Langenbruck (Bâle-Campagne).

21 janvier 1958. Articles publicitaires.

H. Schuler, à Lausanne, articles publicitaires (FOSC. du 7 septembre 1956, page 2283). Le siège de la maison, ainsi que le domicile particulier du titulaire, sont transférés à Pully. Nouvelle adresse: Chemin de Somais 12.

21 janvier 1958. Bâtiment.

Alexandre Abrezol, successeur de J. et A. Abrezol, à Lausanne, industrie du bâtiment (FOSC. du 23 décembre 1946, page 3741). Procuration individuelle est conférée à Emile Moser, de Neuchâtel et Madretsch, commune de Bienne, à Lausanne.

21 janvier 1958. Restaurant, glacier, etc.

R. Bavaud, à Lausanne. Chef de la maison: Roger Bavaud, allié Ney, de Bottens, à Lausanne. Restaurant, brasserie, glacier à l'enseigne «Au Jour et Nuits». Rue St-Pierre 3.

21 janvier 1958. Epicerie.

Paul Meldem, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 30 juillet 1953, page 1872). Nouvelle adresse: Chemin de la Vallonnette 24.

21 janvier 1958. Tabacs, etc.

M^{me} M. Besson, à Lausanne. Chef de la maison: Marguerite-Louise Besson, divorcée de Gustave Delessert, de Peney-le-Jorat, à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares. Avenue Benjamin Constant 1.

21 janvier 1958. Hôtel.

Mile M. Cima, à Lausanne, Hôtel du Léman (FOSC. du 12 décembre 1946, page 3612). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Payerne

20 janvier 1958. Café.

Mile M. Schaffner, à Payerne. La titulaire est Marguerite Schaffner, d'Effingen (Argovie), à Payerne. Exploitation d'un café à l'enseigne du Café du Chemin de fer. Rue du Favez 4.

20 janvier 1958. Sellerie, articles de voyage.

Louis Jomini, à Payerne, sellerie et articles de voyage, en liquidation concordataire (FOSC. du 29 juillet 1957, page 2058). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Vevey

21 janvier 1958.

Théâtre Le Vieux Quartier, à Montreux-Châtelard. Selon procès-verbal constitutif et statuts du 4 décembre 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une association ayant pour but la pratique de l'art dramatique et le développement intellectuel de ses membres. L'association organise des manifestations à son compte ou collabore à celles de sociétés locales ou autres groupements. Les ressources de l'association sont les cotisations, le produit de ses manifestations et la location du matériel, les subsides, dons et legs éventuels. Les sociétaires sont, exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association. Les organes de l'association sont l'assemblée générale, un comité de 5 membres et les vérificateurs des comptes. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du comité, qui est actuellement composé de: Jean-Pierre Duchoud, de Salvan (Valais), à Montreux-Châtelard, président; André Resplendino, de et à Montreux-Châtelard, vice-président; Pierre Manzini, de Montreux-Planches, à Montreux-Châtelard, secrétaire; William Magnat, de Vaulion, à Montreux-Châtelard, caissier; André Rothen, de et à Montreux-Châtelard, membre adjoint. La société a ses bureaux chez le président, rue Industrielle 27.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

7 janvier 1958.

Produits en ciment S.A. Pont-Chalais, à Sierre (FOSC. du 21 décembre 1956, N° 300, page 3261). Le conseil d'administration est composé de: Albert Balmer, nommé président; Armand Antille, nommé vice-président; Rémy Zufferey, secrétaire; Vital Martin, membre (tous déjà inscrits); François Mudry, de et à Lens, membre. La signature de Charles Rudaz, décédé, est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou de l'un d'eux avec un autre membre de l'administration.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 janvier 1958. Boîtes de montres, bijouterie, etc.

Jaquet & Etevenard, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres en or, de bijouterie et de joaillerie, société en nom collectif (FOSC. du 23 novembre 1956, N° 276). Nouvelle adresse: rue du Crêt 2.

20 janvier 1958. Denrées alimentaires.

Gobetti et Bippert, à La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison sociale, Luciano Gobetti, d'origine italienne, à La Chaux-de-Fonds, et Jean-François Bippert, de Paudex (Vaud), à La Chaux-de-Fonds, ont constitué une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} février 1958. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Commerce de denrées alimentaires en gros. Rue du Commerce 93.

20 janvier 1958. Fleurs, plantes, céramique, etc.

Mottier et Cie, à La Chaux-de-Fonds, commerce de fleurs, plantes, graines et céramique, société en commandite (FOSC. du 3 avril 1956, N° 77). L'associé indéfiniment responsable Pierre Mottier est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds et est, par contrat, séparé de biens de Madeleine Marguerite née Jacob.

20 janvier 1958. Appareils ménagers et électriques.

Aux Galeries Ménagères, Marcel Pfenniger, à La Chaux-de-Fonds, établissement pour la vente d'appareils ménagers et électriques (FOSC. du 13 juillet 1953, N° 159). Par jugement du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds du 13 janvier 1958, le titulaire a été déclaré en état de faillite. L'exploitation ayant cessé, la raison est radiée d'office.

20 janvier 1958. Produits chimiques et techniques.

Maison Sineclor S. Alf. Treuter, succursale de La Chaux-de-Fonds. Sous cette raison, la «Maison Sineclor S. Alf. Treuter», à Genève, fabrication et vente de produits chimiques et techniques, inscrite sur le registre du commerce de Genève le 2 avril 1951 (FOSC. du 6 avril 1951, page 834), a créé une succursale à La Chaux-de-Fonds. La succursale est engagée par la signature du chef de la maison Samuel-Alfred Treuter, de Bâle, à Genève. Fabrication et vente de produits chimiques et techniques. Rue du Puits 40.

Bureau du Locle

18 janvier 1958. Bétail, viande.

Bell S.A., succursale du Locle, achat de bétail et de viandes de tous genres, etc. (FOSC. du 24 septembre 1957, N° 223, page 2529), avec siège principal à Bâle. Le vice-directeur actuel Henri Brennwald a été nommé directeur; les fondés de pouvoirs actuels, D^r Heini Kûng et Otto Mischler, ont été nommés vice-directeurs. La procuration a été donnée à Paul Kleffmann, de Bâle, à Allschwil; René Kolb, de Bâle, à Neuallschwil, commune d'Allschwil, et Lukas Waldner, de Bâle et Ziefen (Bâle-Campagne), à Riehen. Ils signent tous collectivement à deux pour l'ensemble de l'entreprise avec l'un des autres signataires autorisés.

Bureau de Neuchâtel

18 janvier 1958. Bétail, viande.

Bell S.A., succursale de Neuchâtel, achat de bétail et de viande de tout genre, etc. (FOSC. du 24 septembre 1957, N° 223, page 2529), avec siège principal à Bâle. Henri Brennwald (jusqu'ici vice-directeur) a été nommé directeur. Le D^r Heini Kûng et Otto Mischler (jusqu'ici fondés de procuration) ont été nommés vice-directeurs; leurs pouvoirs en qualité de fondés de procuration sont éteints. Paul Kleffmann, de Bâle, à Allschwil; René Kolb, de Bâle, à Neuallschwil, commune d'Allschwil, et Lukas Waldner, de Bâle et Ziefen (Bâle-Campagne), à Riehen, ont été nommés fondés de procuration. Ils engagent tous l'ensemble de l'entreprise par leur signature collective à deux apposée avec l'une ou l'autre des personnes déjà autorisées à signer.

Genf — Genève — Ginevra

18 janvier 1958.

Société Immobilière Primavera, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 février 1954, page 513). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 janvier 1958. Société immobilière.

Les Élégantes, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 24 février 1954, page 502). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 décembre 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 janvier 1958. Horlogerie, etc.

Société immobilière rue de Monthoux No 36, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 novembre 1947, page 3474). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 janvier 1958, la société a modifié sa raison sociale en celle de: Progrès S.A., puis transformé son but qui sera désormais le suivant: l'importation, l'exportation et le commerce d'articles en tous genres, spécialement d'horlogerie; l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède, 36, rue de Monthoux. Les statuts sont modifiés en conséquence.

18 janvier 1958.

Transial, Transactions Commerciales S.A., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 14 janvier 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'étude, l'organisation, le financement et la conclusion de tous marchés tant en Suisse qu'à l'étranger, l'importation, l'exportation, le courtage, la commission, la consignation, l'achat, la vente et la représentation de toutes matières premières, de produits et d'articles manufacturés ou non, de toute nature et de toute provenance. Le capital social est de 300 000 fr., divisé en 300 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Si les noms et adresses des actionnaires sont connus, l'assemblée générale peut être convoquée par lettre recommandée adressée à chacun d'eux. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Henri-Jean-Luc Ferrier, président, de et à Genève, et André Wagnière, secrétaire, de Cologny, à Bellevue, lesquels signent collectivement. Domicile: 1, rue du Commerce, bureau de la Société Anonyme Financière Genève.

20 janvier 1958. Marchandises de diverse nature, etc.

Farep S. à r. l., à Genève, produits ou marchandises de diverse nature, etc. (FOSC. du 24 mars 1954, page 766). Domicile: 12, avenue de Champel, chez James Rosset.

20 janvier 1958.
Société Immobilière Margareta, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 novembre 1957, page 3018). François Besson n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ellen Jaquenoud née Amaudruz (inscrite jusqu'ici comme secrétaire) reste seule administratrice et continue à signer individuellement. Domicile de la société: 2, Carrefour de Rive, bureaux de la Fiduciaire de Genève S.A.

20 janvier 1958.
Société Immobilière Mongris, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493);

Société Immobilière Monrouge, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493), et

Société Immobilière Monvert, à Genève (FOSC. du 2 octobre 1956, page 2493), sociétés anonymes.

François Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Chamay, de Genève, à Lancy, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle.

20 janvier 1958. Fondation de sociétés, participations.
Procter & Gamble Genève S.A., à Genève, fondation d'autres sociétés et participations à celles-ci, etc. (FOSC. du 13 septembre 1956, page 2327). Bureaux: 20, rue de Lausanne.

20 janvier 1958.
Marchés d'Outre-Mer, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 31 mars 1949, page 857). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 13 décembre 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale et de l'administration cantonale des contributions publiques, la radiation ne peut encore être opérée.

20 janvier 1958.
Matériel Incendie S.A. (Feuerlösch-Material A.G.), à Genève (FOSC. du 1^{er} juin 1956, page 1412). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 29 juin 1957, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement des administrations fiscales, la radiation ne peut encore être opérée.

20 janvier 1958. Société Immobilière.
Société Anonyme des Deux Parcs No 61, à Genève, société immobilière (FOSC. du 8 juillet 1955, page 1797). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 janvier 1958, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

20 janvier 1958. Appareils électriques, électroniques, etc.
Electravia S.A., précédemment à Genève, appareils électriques, électroniques, etc. (FOSC. du 18 octobre 1957, page 2741). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 janvier 1958, la société a décidé de transférer son siège à Meyrin. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Locaux: Aéroport de Cointrin.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Schluss der Patent-Liste Nr. 24 (siehe SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1958)

Fin de la liste des brevets N° 24 (voir FOSC. N° 18 du 23 janvier 1958)

Fine della lista dei brevetti N° 24 (vedi FUSC. N° 18 del 23 gennaio 1958)

Zweite Hälfte Dezember 1957

Deuxième quinzaine de décembre 1957 Seconda quindicina di dicembre 1957

II. Abteilung II. Partie II. Parte

Wiedereinsetzung in den früheren Stand (Art. 47 P. G.)

Réintégration en l'état antérieur (art. 47 L. B.) Reintegrazione nello stato anteriore (art. 47 L. B.)

Kl. 59, Nr. 280539. 10. Februar 1950, 15 Uhr. — Messgerät mit Libellen. — Engelbert Oehsenbein, Architekt, Luterbach (Solothurn).

Dieses am 10. Februar 1957 erloschene Patent ist mit Verfügung vom 6. Dezember 1957 wieder in Kraft gesetzt worden. Seine Wirkung tritt nicht ein gegenüber Dritten, welche die Erfindung in gutem Glauben im Inland zwischen dem letzten Tag der Wiederherstellungsfrist (10. August 1957) und dem Tag der Einreichung des Wiedereinsetzungsgesuches (11. November 1957) gewerbmässig benützt oder besondere Veranstaltungen dazu getroffen haben (Art. 48 P. G.).

Kl. 114 b, Nr. 291925. 14. März 1950, 11 Uhr. — Einrichtung zur Strassenbeleuchtung. — Rosa von Allmen, Fischmarkt 15, Zug; und Dr. Attilio Bononio-Jäger, Schörlistrasse 9, Zürich 11/50. (Korr.-Adr.: c/o Steinwerk AG, Ueberlandstrasse 105, Zürich 11/50.)

Dieses am 14. März 1957 erloschene Patent ist mit Verfügung vom 12. Dezember 1957 wieder in Kraft gesetzt worden. Seine Wirkung tritt nicht ein gegenüber Dritten, welche die Erfindung in gutem Glauben im Inland zwischen dem letzten Tag der Wiederherstellungsfrist (14. September 1957) und dem Tag der Einreichung des Wiedereinsetzungsgesuches (30. November 1957) gewerbmässig benützt oder besondere Veranstaltungen dazu getroffen haben (Art. 48 P. G.).

Aenderungen Modifications Modificazioni

Cl. 4 d, N° 305982. — Louis Panchaud, Ecublens. Mandataire: Dr J.-D. Palud, Lausanne. Transmission à Jean Bieri, Cheseaux (Vaud). Mandataire: Dr J.-D. Palud, Lausanne; enregistrement du 19 décembre 1957.

Kl. 7 c, Nrn. 286400, 314585 und 315256. — Elisabeth Sembianti-Schneller, quai Gustave Ador 60, Genf. Ausschliessliche Lizenz für die Kantone Neuenburg, Freiburg, Wallis und Solothurn zugunsten von Maurice Frieden, Raffinerie 4, Neuenburg; registriert am 21. Dezember 1957.

Cl. 24 d, N° 295025. — **Société Moderne d'Appareils Ménagers Conord** (Société Anonyme), rue Olivier Métra 32—34, Paris 20^e (France). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Changement de la raison sociale en **Cemam-Conord**, rue Olivier Métra 32—34, Paris 20^e (France); enregistrement du 17 décembre 1957.

Kl. 36 o, siehe Kl. 36 q.

Kl. 36 q, Nr. 317463 und Kl. 36 o, Nr. 324666. — **Union Carbide and Carbon Corporation**, East 42, Street 30, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel. Firmaänderung in **Union Carbide Corporation**, East 42, Street 30, New York (USA). Vertreter: A. Braun, Basel; registriert am 24. Dezember 1957.

Kl. 78 a, Nr. 297909. — **Vereinigte Aluminium-Werke Aktiengesellschaft**, Bonn (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. Uebertragung an Dr. Ing. Werner Helling, Münchenerstrasse 29, Berlin-Frohnau (Deutschland); und Ing. Franz Gassner, Hauptstrasse 65, Töging/Inn (Deutschland). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel; registriert am 19. Dezember 1957.

Kl. 79 d, Nr. 301018. — **Oscar Huber & Co.**, Zürich. Vertreter: Dériaz, Kirker & Cie., Genf. 1) Die ausschliessliche Lizenz zugunsten von **Rohrfabrik Rüslichikon AG**, Rüslichikon, ist aufgehoben worden. 2) Uebertragung an **Rohrfabrik Rüslichikon AG**, Rüslichikon. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert am 26. Dezember 1957.

Kl. 79 k, Nr. 31718. — Hans Blaser, Solothurn. Vertreter: Ammann & Co., Bern. Uebertragung an Paul Wanner, zur «Linde», Gossauerstrasse 64, Herisau; und Werner Neeser, Bürgenstrasse 5, Bern; registriert am 19. Dezember 1957.

Kl. 122 b, Nr. 323180. — Werner Talao, St. Gallen. Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen. Uebertragung an Ulrich Steiger, Hauptstrasse 214, Lichtensteig (St. Gallen). Vertreter: Friedrich Sommer, St. Gallen; registriert am 19. Dezember 1957.

Neue Vertreter Nouveaux mandataires Novi mandatari

A. Bagnion, Genève. Nos 312016, 318111, 319114, 321177 (315683, non pas 315684, comme annoncé dans liste N° 23).

Dr. Arnold R. Egli, Zürich. Nrn. 300108, 301076, 310310, 312665, 314064, 318934, 324404.

Walther Müller, Zürich 2. 291198.

A. Sahli, Zürich. 324792.

Dr. H. Scheidegger, Zürich. Nrn. 321897, 325855.

Dr. Schoenberg, Basel. Nr. 322931.

Löschungen Radiations Radiazioni

229 Hauptpatente — Brevets principaux — Brevetti principali

- | | |
|----------------------|--|
| Cl. 2 a, N° 310435 | Motoculteur. |
| Kl. 2 b, Nr. 289001 | Verfahren und Maschine zur Herstellung von Feingülle aus Stallmist. |
| Kl. 2 c, Nr. 322550 | Für Mähmaschinen bestimmte Schneidvorrichtung. |
| Cl. 4 b, N° 317036 | Serpe. |
| Kl. 4 d, Nr. 257326 | Verfahren zur Herstellung eines thermisch und akustisch isolierenden Wand- oder Deckenverputzes. |
| Kl. 4 d, Nr. 292719 | Dichtungstreifen aus elastischem Material für Fenster Türen und dergleichen. |
| Cl. 4 d, N° 311114 | Procédé de construction de l'infrastructure d'un parquet au moyen d'un isolant à structure cellulaire et infrastructure d'un parquet obtenue par ce procédé. |
| Kl. 4 d, Nr. 322559 | Abschlusseinrichtung für eine Wandöffnung. |
| Kl. 4 e, Nr. 313129 | Verfahren zur Erzeugung von Dübellöchern beim Giessen von Mauerwerk und Schalung zur Durchführung dieses Verfahrens. |
| Kl. 6 a, Nr. 316653 | Verfahren zur Herstellung von geschweissten Schienenstössen. |
| Kl. 7 b, Nr. 287800 | Heizgerät, insbesondere für Raumheizung. |
| Kl. 7 d, Nr. 322563 | Verfahren zum Herstellen von Luftkanälen für Ventilations-Warmluftheizungs- und Klimaanlageanlagen in Gebäuden. |
| Kl. 8 a, Nr. 254736 | Maschine zur Herstellung von Hohlsteinen. |
| Kl. 8 a, Nr. 276078 | Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von nichtmetallischen Wellplatten. |
| Cl. 8 b, N° 276613 | Procédé de fabrication d'un liant hydraulique, destiné à la préparation d'un béton à haute résistance initiale, et liant hydraulique obtenu par ce procédé. |
| Cl. 8 b, N° 263207 | Procédé pour la fabrication d'articles en matière réfractaire. |
| Cl. 9 c, N° 300856 | Procédé pour pulvériser un liquide et appareil pour la mise en œuvre du procédé. |
| Kl. 10 a, Nr. 321031 | Schloss für Links- und Rechtsgebrauch. |
| Cl. 10 c, N° 298079 | Fenêtre comprenant un guichet susceptible de pivoter dans un cadre successivement autour de deux axes horizontaux parallèles et différents. |
| Cl. 10 d, N° 258803 | Charnière. |
| Cl. 11 b, N° 250602 | Verre. |
| Kl. 13 l, Nr. 286048 | Einrichtung zur Regelung der Heissdampf- und Schlackentemperatur an brennstaubgefeuerten Strahlungskesseln mit flüssigem Schlackenabzug. |
| Kl. 15 a, Nr. 303217 | Elektrischer Grossküchenherd. |
| Cl. 15 a, N° 322575 | Dispositif de centrage. |
| Kl. 15 c, Nr. 303612 | Gerät zum Reinigen von Fussböden, Wänden, Decken usw. |
| Kl. 15 e, Nr. 281082 | Aufrollvorrichtung für das Zugglied von Rolläden. |
| Kl. 15 e, Nr. 289022 | Gurtroller. |
| Cl. 15 g, N° 260053 | Chaise. |
| Kl. 15 g, Nr. 269749 | Bett mit Matratze. |
| Kl. 15 g, Nr. 316676 | Sitz- bzw. Liegemöbel. |
| Kl. 15 i, Nr. 266864 | Möbel. |
| Cl. 15 i, N° 300530 | Plateau pour malades. |
| Kl. 15 i, Nr. 302183 | Tisch. |
| Kl. 15 l, Nr. 301755 | Pfannendeckel. |
| Cl. 15 l, N° 308524 | Procédé de fabrication d'un récipient métallique pour la cuisson, à fond renforcé, et récipient obtenu par ce procédé. |

- Kl. 16, Nr. 312630 Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von Bürstenstreifen.
- Cl. 17 a, N° 293660 Dispositif de fermeture pour récipient.
- Cl. 17 a, N° 310778 Dispositif de bouchage pour récipients, flocons et objets analogues.
- Kl. 18 a, Nr. 322583 Verfahren und Vorrichtung zur Verminderung der Rückbildung von Monomeren beim Verspinnen von geschmolzenen Polyamiden.
- Cl. 18 b, N° 300886 Procédé pour le traitement de produits de polymérisation de l'acrylonitrile.
- Cl. 19 b, N° 277243 Machine textile pour l'élimination des matières étrangères des voiles qui se forment lors de la filature.
- Kl. 19 c, Nr. 274197 Absauganlage für Spinnmaschinen mit doppelseitig angeordneten Spindelreihen.
- Cl. 19 c, N° 279591 Dispositif de transmission d'un métier à retordre ou à filer.
- Cl. 19 d, N° 285091 Machine textile.
- Kl. 21 a, Nr. 285742 Konus-Zettelmaschine.
- Cl. 21 c, N° 249339 Dispositif pour la formation de pseudo-lisières dans les tissus.
- Cl. 21 c, N° 300307 Mécanisme pour la formation de la foulé dans un métier à tisser circulaire.
- Kl. 22 d, Nr. 287188 Vorrichtung zum Einfädeln der an der Nadelstange einer Nähmaschine sitzenden Nähnaedel.
- Kl. 22 d, Nr. 299665 Nadelfadengebereinrichtung an einer Nähmaschine.
- Kl. 23 a, Nr. 265194 Flache Kulierwirkmaschine mit selbsttätig arbeitender Kantendeckvorrichtung und ebensolcher Musterdeckvorrichtung.
- Kl. 23 a, Nr. 309521 Schloßschlitten für Handstrickapparate.
- Kl. 23 a, Nr. 313747 Verfahren zur Uebertragung von Maschen auf einer Rundstrickmaschine und Rundstrickmaschine zur Durchführung des Verfahrens.
- Kl. 23 a, Nr. 316380 Verfahren zum Einlegen des Fadens in zwei gerade parallele Nadelreihen eines Handstrickgerätes und Handstrickgerät zur Durchführung des Verfahrens.
- Cl. 24 b, N° 276691 Installation pour la mise en forme d'articles textiles, notamment de bas.
- Cl. 24 b, N° 276695 Installation pour la mise en forme d'articles textiles, notamment de bas.
- Cl. 24 d, N° 311775 Machine à laver automatique à commande électrique.
- Kl. 24 d, Nr. 315299 Waschmaschine.
- Kl. 24 d, Nr. 322598 Waschvorrichtung.
- Kl. 26 a, Nr. 273935 Geflechtgebilde.
- Kl. 26 a, Nr. 295374 Kopfbedeckung.
- Kl. 29 b, Nr. 245653 Verfahren und Einrichtung zur Kühlung von Mahlwälzen.
- Kl. 29 d, Nr. 302517 Brandschutzeinrichtung in einer Gasfilteranlage, insbesondere für die Textilindustrie.
- Cl. 30 b, N° 311788 Appareil pour le pesage et le façonnage des pâtons.
- Kl. 31 b, Nr. 312159 Vorrichtung zum Behandeln von Fleisch-Schnitten.
- Kl. 33 b, Nr. 306621 Verfahren zur Gewinnung von Äthylalkohol durch Gärung.
- Cl. 36 d, N° 309170 Filtre pour liquides.
- Cl. 36 i, N° 278578 Procédé de préparation de produits contenant de la silice en dispersion.
- Cl. 36 o, N° 231063 Procédé de fabrication d'alcools à poids moléculaire élevé.
- Kl. 36 p, Nr. 316740 Verfahren zur Herstellung eines Thioammelin und ein Dithioammelinmetallsalz enthaltenden Gemisches.
- Kl. 36 p, Nr. 316741 Verfahren zur Herstellung von Thioammelin.
- Kl. 36 p, Nr. 319940 Verfahren zur Herstellung heterocyclischer Monothiokohlen säureester.
- Kl. 36 q, Nr. 298137 Verfahren zur Herstellung eines primären Alkaryl-esters der Phosphorsäure.
- Kl. 36 q, Nr. 305712 Verfahren zur Herstellung von Phenolen durch Spaltung des Lignins in Sulfitablauge.
- Kl. 37 a, Nr. 251392 Verfahren zur Herstellung eines neuen Monoazofarbstoffes.
- Cl. 37 g, N° 300951 Encaustique.
- Kl. 38 b, Nr. 306651 Verfahren zum Beschleunigen der Verbrennung.
- Kl. 38 f, Nr. 298890 Verfahren zur Herstellung eines mehrlagigen Gebildes aus Waschmittelfolien.
- Kl. 41, Nr. 298145 Verfahren zur Herstellung von Vinylharzkompositionen.
- Kl. 41, Nr. 309570 Kunststoff und Weichmachungsmittel enthaltende Mischung.
- Kl. 42, Nr. 314655 Vorrichtung zur Entstaubung und Klassierung von körnigen Stoffen, insbesondere von künstlichen Düngemitteln.
- Kl. 48 e, Nr. 276731 Vorrichtung zum Einstellen eines Mehrfachdruckes der jeweils an der Abdruckstelle befindlichen Druckplatte an Adressendruckmaschinen.
- Cl. 48 g, N° 277039 Procédé de fabrication de caractères présentant des saillies sur une de leurs faces, pour machines de bureau.
- Cl. 48 g, N° 280507 Procédé de fabrication de caractères pour machines de bureau.
- Kl. 50 b, Nr. 304747 Perspektiv-Zeichengerät.
- Kl. 53 d, Nr. 322666 Spielflöte mit Tanzfigur.
- Kl. 54 e, Nr. 305148 Volksbelustigungseinrichtung nach Art eines Karussells.
- Cl. 56 h, N° 261416 Fusée mécanique à temps à mouvement d'horlogerie.
- Kl. 58, Nr. 237421 Vorrichtung zur Messung von Werkstücken mittelst eines Messinstrumentes.
- Kl. 58, Nr. 316796 Lehrenvorrichtung für Vergleichsmessgerät.
- Kl. 58, Nr. 317512 Axiallagerung einer Mantelhülse auf einem Zapfen.
- Kl. 58, Nr. 319613 Lagerung eines länglichen Gegenstandes in der Bohrung eines Körpers.
- Kl. 58, Nr. 319979 Messgerät.
- Cl. 59, N° 271976 Installation radiogoniométrique.
- Kl. 59, Nr. 306092 Flüssigkeitsstandanzeiger.
- Cl. 60, N° 322673 Silo à ciment.
- Kl. 64, Nr. 322677 Einrichtung zur Impulsuntersetzung.
- Kl. 65, Nr. 260344 Waage.
- Kl. 67, Nr. 231731 Gerät zur Bestimmung des Volumens fester, pulver- oder körnigförmiger Körper.
- Kl. 69, Nr. 292461 Endloser, bandförmiger Tonträger und Verfahren zu seiner Herstellung.
- Kl. 69, Nr. 322692 Vorrichtung zum Einstrahlen von Ultraschall.
- Kl. 70, Nr. 246298 Verfahren zur Herstellung einer reflexionsmindernden Schicht auf einer optisch wirksamen Fläche.
- Kl. 70, Nr. 292126 Laufbildwerfer mit einem Schleuderkühlgebläse.
- Kl. 70, Nr. 295731 Vorrichtung zum fortlaufenden Betrachten gestapelter Einzelbilder.
- Cl. 71 b, N° 249415 Roue de champ de rochet pour barillet.
- Kl. 71 c, Nr. 273132 Zifferblatt mit körperlichen Zeichen für Uhren und Apparate.
- Cl. 71 c, N° 300659 Cadran de montre.
- Cl. 71 c, N° 322699 Pièce d'horlogerie.
- Cl. 71 e, N° 272877 Mouvement d'horlogerie à remontoir automatique.
- Cl. 71 e, N° 291567 Pièce d'horlogerie.
- Cl. 71 f, N° 292139 Montre avec cache-poussière.
- Cl. 73, N° 310885 Châssis pour au moins un mouvement de montre.
- Cl. 77, N° 239997 Procédé d'extraction du magnésium par voie électrothermique et nouveau four électrique pour la mise en œuvre de ce procédé.
- Kl. 78 c, Nr. 275203 Verfahren und Einrichtung zum kontinuierlichen Giessen von Metallblechen.
- Kl. 78 c, Nr. 286190 Einrichtung zum kontinuierlichen Giessen von Metallstangen.
- Kl. 78 c, Nr. 302621 Formkasten mit losen Führungsstiften.
- Kl. 79 k, Nr. 296740 Stahlhalter für Einstechmesser.
- Cl. 79 k, N° 302633 Appareil à filer à outil tournant.
- Cl. 79 k, N° 316221 Outil en diamant.
- Kl. 79 k, Nr. 321979 Bohrkopf für mindestens zwei Arbeitswerkzeuge.
- Kl. 79 l, Nr. 239421 Zahnradbearbeitungsmaschine für Stirn- und Schraubenträder.
- Kl. 80 k, Nr. 260921 Verfahren zur Herstellung von Holzbauelementen und gemäss diesem Verfahren hergestelltes Holzbauelement.
- Kl. 80 k, Nr. 303738 Verfahren zur Herstellung von Wandbelagsmaterial.
- Kl. 81, Nr. 258920 Maschine zum Verbinden von Stoffschichten aus thermoplastischem Material in einem elektrischen Kondensatorfeld.
- Cl. 85 a, N° 320047 Machine à meuler.
- Cl. 86, N° 262355 Appareil à raser à sec.
- Cl. 87 b, N° 297925 Appareil à percussion.
- Kl. 92, Nr. 322741 Mal-Hilfsvorrichtung.
- Cl. 94, N° 272354 Bracelet extensible et procédé pour sa fabrication.
- Cl. 94, N° 305502 Bague.
- Kl. 96 a, Nr. 278685 Bajonettverschluss.
- Kl. 96 b, Nr. 266459 Vorrichtung mit wenigstens einem geradlinig hin und her beweglichen Körper und einem Triebwerk, welche zwei Teile mittelst einer Triebstange miteinander verbunden sind.
- Kl. 96 b, Nr. 272047 Vorrichtung zur Verminderung der Reibung zwischen einer Spindel und mindestens einer Mutter.
- Kl. 96 c, Nr. 245779 Fussbremse mit elastischem Bremshebel für Elektromotoren, insbesondere für Kehlmaschinen.
- Kl. 96 c, Nr. 274585 Ein- und ausrückbare Reibungskupplung.
- Kl. 96 c, Nr. 291590 Elastische Kupplung zur Verbindung von Wellen mit kleinen Winkelabweichungen ihrer Achsen.
- Kl. 96 c, Nr. 322747 In Querrichtung bewegliche Kupplung.
- Kl. 96 e, Nr. 322748 Imprägnierter Gewebeschlauch und Verfahren zu dessen Herstellung.
- Cl. 96 f, N° 316241 Vanne pour conduite de fluide.
- Kl. 96 g, Nr. 303763 Schaltgetriebe mit stufenlos veränderbarem Uebersetzungsverhältnis.
- Kl. 98 b, Nr. 322754 Kran.
- Kl. 98 c, Nr. 306744 Lastwindwerk für Bagger und Krane.
- Kl. 100 b, Nr. 288242 Axialströmungsmaschine.
- Kl. 101 b, Nr. 272374 Radial und axial wirkende, elektromotorisch angetriebene Umwälzpumpe.
- Cl. 102 a, N° 316249 Machine hydraulique.
- Cl. 104 a, N° 277439 Installation motrice comprenant un moteur à combustion interne à piston à autoallumage et à injection directe.
- Kl. 104 b, Nr. 322762 Hydraulische Vorrichtung zum Ausgleich des Ventilspiels.
- Kl. 104 c, Nr. 218974 Brennstoffeinspritzvorrichtung für Verbrennungsmotoren.
- Kl. 104 c, Nr. 229278 Kolbenmaschine.
- Kl. 104 c, Nr. 322768 Lichtzündmaschine, insbesondere Lichtanlasszündmaschine für Brennkraftmotoren.
- Kl. 104 d, Nr. 228289 Verfahren zur Regelung von Wärmekraftanlagen, in denen mindestens der grössere Teil eines gasförmigen Arbeitsmittels einen Kreislauf beschreibt, und Einrichtung zur Ausführung dieses Verfahrens.
- Kl. 104 d, Nr. 249720 Verbrennungsturbineanlage.
- Kl. 104 d, Nr. 255214 Turbinenanlage mit mindestens zwei hintereinandergeschalteten Turbinen.
- Kl. 104 d, Nr. 264423 Verfahren zum Regeln der Arbeitsmitteltemperaturen in einem Erhitzer mit zwei Heizsystemen.
- Kl. 104 d, Nr. 265629 Gasturbinentriebwerk.
- Kl. 104 d, Nr. 281552 Gasturbinenanlage.
- Cl. 104 d, N° 310327 Dispositif générateur de gaz chauds sous pression destinés à entraîner un moteur de démarrage.
- Kl. 104 d, Nr. 312370 Vorrichtung zur Zufuhr flüssigen Brennstoffes zu einer mit einer Zündeinrichtung versehenen Brennkammer.
- Kl. 104 d, Nr. 313450 Anlaffungsvorrichtung für Gasturbinenanlagen.
- Cl. 104 d, N° 313857 Groupe turbo-moteur à gaz pour véhicule.
- Kl. 108 a, Nr. 291006 Kälteanlage.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1957

Rekordumsätze bei Ein- und Ausfuhr - Höchststand des Bilanzdefizites

Die Schweiz erfreute sich im Jahre 1957 - trotz eines teilweisen Nachlassens der Hochkonjunktur im zweiten Semester - weiterhin einer guten Wirtschaftslage. Die rege Investitionstätigkeit, die steigenden Verbraucherausgaben im Inland sowie die fortgesetzt lebhaft exportnachgefragten Waren führten zu erneuten Rekordumsätzen im Aussenhandel. Die Zunahme unseres Warenverkehrs mit dem Ausland trifft namentlich für die Importseite zu, die im ersten Halbjahr noch im Zeichen der Ende 1956 durch die internationalen Ereignisse ausgelösten Kaufwelle stand. So liegt die Einfuhr mit einem Wertbetrage von 8447,1 Mio Fr. um 850,1 Mio oder 11,2% über dem vorjährigen Ergebnis. Die Ausfuhr in Höhe von 6713,9 Mio Fr. weist eine geringere Zuwachsrate auf (+ 510,4 Mio oder 8,2%). Bemerkenswert ist hierbei, dass - mit Ausnahme der letzten zwei Jahresmonate bei der Einfuhr und des Oktober bei der Ausfuhr - alle Monate die entsprechenden Wertbeträge von 1956 übersteigen. Der Monat Juli 1957 verzeichnet mit 753,4 Mio Fr. sogar einen neuen Importrekord, während die Umsätze im Oktober die höchsten Exportdaten des Berichtsjahres darstellen. Ueberdies sei erwähnt, daß bei Ein- und Ausfuhr der jährliche mengenmässige Anstieg - z. T. infolge der im Durchschnitt etwas gestiegenen Aussenhandelspreise - hinter der Werterhöhung zurückblieb.

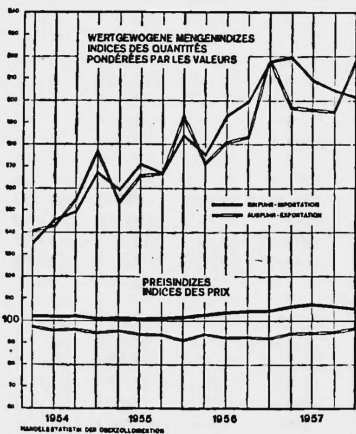
Entwicklung der Aussenhandelsbilanz

Jahr	Einfuhr		Ausfuhr		Bilanz + Aktivsaldo - Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.		
1949	708 165	3791,0	51 186	3456,7	- 334,3	91,2
1953	873 674	5070,7	69 063	5184,6	+ 93,9	101,9
1954	1 016 934	5591,6	80 833	5271,5	- 320,1	94,3
1955	1 119 061	6401,2	85 064	5622,2	- 779,0	87,8
1956	1 303 780	7597,0	89 376	6203,5	- 1393,5	81,7
1957	1 328 947	8447,1	90 920	6713,9	- 1733,2	79,5

Die beachtliche Importtätigkeit liess die traditionelle Passivität unserer Handelsbilanz auf einen bisher nie erreichten Höchststand von 1733,2 Mio Fr. ansteigen. Diese Bilanzgestaltung ist durch die aussergewöhnlich hohen monatlichen Einfuhrüberschüsse des ersten Semesters 1957 (insgesamt 1091,3 Mio Fr.) verursacht, welche Defizite ausnahmslos die entsprechenden vorjährigen Daten übersteigen. Im Januar des Berichtsjahres wurde der grösste im abgelaufenen Jahr ausgewiesene Passivsaldo (252,5 Mio Fr.) registriert. In der zweiten Jahreshälfte hat der Passivsaldo unserer Aussenhandelsbilanz - insbesondere in den beiden letzten Jahresmonaten - beträchtlich abgenommen. August und September sowie November und Dezember weisen überdies bereits geringere Handelsbilanzdefizite auf als die entsprechenden Monate von 1956.

Während die Ausfuhr im letzten Jahr fünf vor dem Kriege nur 69% der Einfuhr deckte, beträgt die Exportquote diesmal 79,5% gegen 81,7% im Vorjahr. Das Verhältnis des Ausfuhrwertes zum Importwert liegt somit geringfügig unter dem nachkriegszeitlichen Durchschnitt (84%).

AUSSENHANDELSINDIZES
INDICES DU COMMERCE EXTERIEUR
1949=100



Die Bewegung der Importkurve des wertgewogenen Mengenindex (1949 = 100) entspricht in der quartalsweisen Betrachtung nicht der in den früheren Jahren üblichen Entwicklung. Der Totalindex der Einfuhr erreicht im vierten Quartal 1957 einen Stand von 202 und weist gegenüber dem vorangegangenen Vierteljahr eine Abnahme um 3 Punkte auf, während normalerweise - wie jeweilen auch vom ersten zum zweiten Quartal - eine Zunahme zu erwarten war. Im Vergleich zu den ersten drei Monaten 1957 ist der Importindex - entgegen der für gewöhnlich eingetretenen Erhöhung - im letzten Vierteljahr sogar um 18 Punkte gesunken. Auch gegenüber dem Mittel der Monate Oktober bis Dezember 1956 ist eine Abnahme zu verzeichnen, welche auf den verringerten Lebensmittel-, insbesondere aber Rohstoffindex zurückzuführen ist. Am Bezugsrückgang vom dritten zum vierten Quartal 1957 sind ebenfalls Rohstoffe in erheblichem Ausmass beteiligt. Niedriger war ferner der Index der eingeführten Fabrikate.

Der Exportmengenindex weist im vierten Quartal 1957, nach dem vornehmlich saisonbedingten Rückschlag zu Jahresbeginn sowie nach der annähernd stabilen Entwicklung vom ersten zum dritten Vierteljahr, eine beträchtliche Steigerung auf und erreicht den Stand von 217. Gegenüber dem Mittel der Monate Juli bis September 1957 entspricht dies einer Zunahme von 22 Punkten, verglichen mit dem vierten Quartal 1956 einer Erhöhung um 2 Punkte. Der Mengenindex der ausgeführten Rohstoffe hat innert Quartals- und Jahresfrist die bedeutendste Steigerung zu verzeichnen.

Ueberdies sei erwähnt, dass der Ausfuhrindex der ersten drei Quartale des Berichtsjahres erheblich unter dem Importindex liegt, wogegen im vierten Quartal 1957 die Ausfuhrkurve sich merklich über der Importkurve bewegt. Im Jahresmittel ist der wertgewogene Mengenindex von 1956 auf 1957 bei Ein- und Ausfuhr um 13 Punkte gestiegen und hält sich auf einem Stand von 209 bzw. 201.

Die quartalsdurchschnittlichen Indizes der Aussenhandelspreise (Indizes der handelsstatistischen Mittelwerte: 1949 = 100) erreichen bei der Einfuhr im zweiten Quartal des Berichtsjahres den höchsten Punkt (108) der seit Mitte 1955 ansteigenden Kurve. Im vierten Quartal 1957 liegt der Einfuhrpreisindex auf 106, was gegenüber dem Vorquartal eine Abnahme und im Vergleich zum durchschnittlichen Aussenhandelspreisstand der letzten drei Jahresmonate 1956 eine Zunahme um je einen Punkt ausmacht. Im Vordergrund steht die innere Jahresfrist mit 4% ausgewiesene Preiserhöhung bei den eingeführten Fabrikaten, während die Verteuerung bei den Rohstoffen 1,8% beträgt. Der Index für Lebensmittel ist im nämlichen Zeitschnitt etwas gesunken (-2%).

Der Exportpreisindex ist vom ersten zum vierten Quartal 1957 durch ein leichtes Steigen charakterisiert und hält sich im letzten Vierteljahr der Berichtsperiode auf einem Stand von 96. Die Erhöhung beträgt 4 Punkte gegenüber dem Vorjahresquartal und einen Punkt im Vergleich zum Mittel der Monate Juli bis September 1957. Rohstoffe sind gegenüber dem letzten Vierteljahr 1956 mit der größten Preiserhöhung vertreten. Auch der Fabrikatindex, der den Exportpreisindex bestimmend beeinflusst, liegt über dem entsprechenden Vorjahresstand.

Einfuhr

Ueber die Gliederung unserer Einfuhr nach Hauptwarengruppen orientiert die nachstehende Tabelle:

Jahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
1949	164 046	1206,8	504 268	1279,2	39 851	1305,0
1953	171 028	1258,3	645 269	1680,8	57 377	2131,6
1954	165 762	1277,9	772 387	1923,8	78 785	2389,9
1955	167 844	1360,1	855 562	2215,8	95 655	2825,3
1956	198 514	1568,1	988 379	2697,7	116 887	3331,2
1957	206 390	1705,0	1 016 195	2941,4	106 362	3800,7

Im Sektor der Lebens-, Genuss- und Futtermittel entfällt der grösste Teil der Mehreinfuhr - als Folge der schlechten einheimischen Ernten - auf Frisehobst, welche Zufuhren sich gegen 1956 der Menge nach vervierfacht haben. Hierbei ist zu erwähnen, dass diese Bezugssteigerung namentlich auf das Einsetzen von Mostobstimporten sowie auf erhöhte Käufe von Aprikosen, Tafeläpfeln und -birnen zurückzuführen ist. Eine erhebliche Belebung weisen auch die Eindeckungen mit Mais, Fasseweizen, Olsaaten und Südrüchten auf. Im Gegensatz zur steigenden Tendenz der Lebens- und Futtermittelimporte figurieren Futtermittel mit einer bedeutenden Bezugsminde rung. Dagegen ist mehr Futtergerste zur Einfuhr gelangt; doch musste hierfür weniger verausgabt werden als im Vorjahr. Ferner unterschreiten die Eindeckungen mit Kartoffeln - namentlich infolge der befriedigenden einheimischen Ernte - die vorjährigen Umsatzziffern. Auch Reis sowie - allerdings nur mengenmässig - Roh- und Kristallzucker sind ebenfalls vermindert zur Einfuhr gelangt.

Im Bereich der Roh- und Betriebsstoffe fallen Kohlen wert- und mengenmässig am stärksten ins Gewicht, wobei deren Einfuhr sich im Jahre 1957 - bei allerdings kleinerer Zuwachsrate als von 1956 auf 1956 - über dem vorjährigen Niveau bewegt. Bei den andern Brennstoffen hat die Benzineinfuhr ebenfalls erheblich angezogen, während für Heiz- und Gasöl bei innere Jahresfrist gesunkener Menge mehr aufzuwenden war. Der Rohstoffbedarf der Metallindustrie tritt diesmal im stark gestiegenen Import von Eisenblech besonders in Erscheinung. Für einen Minderbetrag wurde eine zusätzliche Menge von Rohkupfer beschafft. Demgegenüber registrierten die ausländischen Lieferungen von Handelseisen, Roheisen und Rohstahl eine bedeutende Abnahme. Bei den Textilrohstoffen ist vor allem die Belebung unserer Eindeckungen mit Rohbaumwolle beachtlich. Unter den übrigen industriellen Rohstoffen haben dagegen namentlich die chemischen Rohstoffe eine Importsenkung aufzuweisen. Auf landwirtschaftlichem Gebiet sind die erhöhten Zufuhren von Düngstoffen erwähnenswert.

Bei den eingeführten Fabrikaten überwiegen nach wie vor die Erzeugnisse der Metallbranche. Der erhöhte Bedarf an Investitionsgütern kommt auch diesmal in der um 128,9 Mio Fr. (Vorjahr: + 125 Mio) gestiegenen Maschineneinfuhr zum Ausdruck. Mit 743,9 Mio Fr. weist der Maschinenimport einen neuen Rekordstand auf. Instrumente und Apparate (276 Mio Fr.) sind ebenfalls mit einer beträchtlichen Bezugssteigerung ausgewiesen. Unsere Auslandkäufe von Automobilen erreichen dagegen mit 62 055 Stück und 372,3 Mio Fr. die vorjährigen Höchstziffern nicht mehr. Im Bereich der übrigen Fertigwarenbezüge widerspiegelt die gestiegene Einfuhr n. a. von Baumwollgeweben, wollenen Kleiderstoffen, Seiden- und Kunstseidenstoffen sowie von Schuhen die erhöhten Verbrauchsgüterbedürfnisse. Reger gestaltet sich auch der Import von Farbwaren und Teerderivaten für die Farbstoffindustrie.

Ausfuhr

Ueber den Auslandabsatz nach Hauptwarengruppen gibt nachstehende Tabelle Aufschluss:

Jahr	Lebens-, Genuss- und Futtermittel		Rohstoffe		Fabrikate	
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.
1949	8 533	151,7	18 906	108,5	23 747	3196,5
1953	9 352	256,6	26 427	233,8	33 284	4674,2
1954	15 089	270,7	28 694	226,3	37 050	4774,5
1955	11 572	264,6	30 591	243,1	42 901	5114,5
1956	11 373	318,6	35 048	245,1	42 955	5639,8
1957	12 846	343,8	33 427	255,2	44 647	6114,9

An der im Vergleich zu 1956 eingetretenen Exportvergrößerung sind dem Werte nach alle drei Hauptwarengruppen beteiligt, wobei der Versand von Fabrikaten mit der grössten Steigerung ausgewiesen ist. Der Anteil des Fertigwarenabsatzes an unserem Gesamtexport blieb im Vergleich zum Vorjahr nahezu unverändert (91,1 gegen 90,9%). Der Menge nach überschreitet nur der Export von Lebens-, Genuss- und Futtermitteln sowie von Fabrikaten die vorjährigen Gewichtsdaten.

Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte		Aussehandelsindizes im 4. Quartal				
			Mengenindex ¹⁾		Preisindex ²⁾		
	1956	1957	1956	1957	1956	1957	
	in Mio Fr.		(1949 = 100)				
Textilindustrie	818,6	853,0	174	170	98	105	
davon:							
Baumwollgarne	69,3	76,8	141	122	124	144	
Baumwollgewebe	178,2	176,8	182	174	93	95	
Stückereien	120,7	134,4	190	199	84	88	
Schappe	11,6	11,4	172	120	114	127	
Kunstfasergarne	101,6	100,6	237	252	66	65	
Seiden- und Kunstseidenstoffe	90,5	91,7	89	97	125	139	
Seiden- und Kunstseidenbänder	11,8	12,9	108	114	71	80	
Wollgarne	39,6	33,1	239	196	104	112	
Wollgewebe	40,0	45,1	237	240	99	103	
Wirk- und Strickwaren	46,2	51,2	159	151	92	97	
Konfektion	61,0	69,2	253	238	99	100	
Hutgeflehtindustrie	34,1	31,7	184	155	104	105	
Schuhindustrie	43,7	46,2	176	169	99	104	
davon:							
Lederschuh	In 1000 Paar	1176,5	1213,5	166	163	99	104
Uebrige Schuhe	In 1000 Paar	420,1	281,5	625	428	100	105
Metallindustrie	3360,0	3624,8	206	205	98	103	
davon:							
Aluminium	74,3	82,0	132	147	126	133	
Maschinen	1338,7	1501,6	190	200	84	93	
Uhren	In 1000 Stöck	42137,5	42483,2	224	211	107	110
Instrumente und Apparate	In Mio Fr.	1234,5	1303,1	221	222	85	94
Chemische und pharmazeutische Industrie	1015,7	1152,6	253	265	68	68	
davon:							
Pharmazeutika	451,3	520,7	262	326	67	65	
Parfümkerie	43,8	46,5	306	261	59	52	
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	176,1	183,3	349	349	59	60	
Anilinfarben	281,6	300,2	210	187	72	74	
Blechr., Zeitschriften, Zeitungen	44,5	48,1	273	301	92	85	
Nahrungs- und Genussmittel	369,5	387,3	237	229	90	90	
davon:							
Schokolade	35,4	43,3	688	814	85	88	
Milchkonserven und Klndermehl	32,4	34,5	292	264	94	94	
Käse	127,5	125,5	222	200	87	87	
Suppen- und Bouillonprodukte	47,8	60,0	1694	2293	152	150	
Tabakfabrikate	51,0	46,3	176	129	83	88	

1) Wertgewogener Mengenindex.

2) Index handelsstatistischer Mittelwerte.

Zur Ausweitung der Exportumsätze haben gegenüber dem Vorjahr - abgesehen von Aargauer Hutgeflechten - alle wichtigsten Industriezweige beigetragen. Die Zunahme von 1956 auf 1957 ist allerdings - abgesehen von der chemisch-pharmazeutischen Industrie - geringer als von 1955 auf 1956. Mehr als die Hälfte der Ausfuhrsteigerung entfällt diesmal auf die Erzeugnisse der Metallbranche. Der Versand von Maschinen verzeichnet den Absolutzahlen nach die grösste Wertzunahme und hat die vorjährige im Uhrenexport ausgewiesene Zuwachsrate überflügelt. Maschinen und Uhren sind mit 22,4 und 19,4% (Vorjahr: 21,6 und 19,9%) des Gesamtausfuhrwertes fortgesetzt unsere wichtigsten Exporterzeugnisse. Die Lieferungen von Instrumenten und Apparaten weisen gegenüber 1956 ebenfalls eine Belebung auf und stellen diesmal - neben der Maschinen- und Uhrenaufuhr - einen wertmässigen Rekordstand dar.

Der chemisch-pharmazeutische Erwerbszweig nimmt in geringerem Umfang als die Metallindustrie an der Exportzunahme teil. Den kräftigsten Anstieg registriert der Versand von Pharmazeutika, welcher sich damit - wie auch die Ausfuhr von Chemikalien für gewerblichen Gebrauch und Anilinfarben - auf bisher nie erreichter Höhe bewegt.

Auf dem Gebiet der Textilindustrie hat sich insbesondere der Absatz von Stückereien gegenüber dem Vorjahr merklich verstärkt, wobei die grösseren Umsätze im zweiten Semester 1957 erzielt wurden. Wesentlich zugenommen haben sodann unsere Lieferungen von Baumwollgarne, Konfektion, Wollgewebe, Wirk- und Strickwaren. Der Versand von Baumwollgeweben ist innerhalb der Textilbranche - bei gesunkener Ausfuhr im Vergleich zu 1956 - erneut mit dem höchsten Wertbetriff vertreten. Wollgarne wurden erheblich weniger an das Ausland verkauft als im Vorjahr. Der Export von Hutgeflechten liegt unter dem Wertergebnis von 1956. Mehrverkäufe von Lederschuh und eine starke Exportabnahme bei Turn- und Gummischuh sind die innert Jahresfrist feststellbaren Merkmale unserer Schuhaufuhr.

Unter den Nahrungs- und Genussmitteln verzeichnet der Export von Schokolade von Quartal zu Quartal einen Anstieg und hat dabei in der Berichtsperiode das Niveau von 1956 beachtlich überschritten. Auch der Versand von Suppen- und Bouillonprodukten figuriert mit erheblichen Plusposten. Zufolge gesunkener Lieferungen im zweiten Halbjahr 1957 gegenüber der gleichen Periode des Vorjahres bewegt sich dagegen der Auslandabsatz von Käse im Berichtszeitraum leicht unter dem vorjährigen Stand. Nachgelassen hat ferner die Ausfuhr von Tabakfabrikaten.

Aussenhandel nach Ländern

Der Europahandel ist an der innert Jahresfrist eingetretenen gesamten Einfuhrzunahme von 850,1 Mio Fr. mit 682,9 Mio beteiligt und erreicht 1957 einen Wertbetrag von 6116,5 Mio Fr. bei gleichzeitiger Erhöhung seines wertmässigen Anteils an unserem Gesamtimport von 71,8% (anno 1956) auf 72,4%. Allein aus den OEEC-Ländern hat die Schweiz diesmal für 5788,5 Mio Fr. Waren oder 68,5% der Gesamteinfuhr bezogen (Vorjahr: 5102,8 Mio oder 67,2%). Und auf die Lieferungen dorthin entfallen 3661,2 Mio Fr. (gegen 1956: + 259,5 Mio) oder 54,5% der Totalaufuhr. Nach den europäischen Absatzgebieten sind insgesamt - bei unverändertem wertmässigem Anteil am Gesamtexport (61,5%) - für 4125,7 Mio Fr. Waren ausgeführt worden, das sind 810,9 Mio mehr als im Vorjahr.

Die Aussenhandelssteigerung betrifft den Verkehr mit Uebersee in geringerem Umfang als den Europahandel. So hat die Einfuhr aus den überseeischen Bezugsgebieten gegen 1956 um 187,2 Mio Fr. zugenommen und bewegt sich auf einem Stand von 2380,6 Mio. Unser Export nach den aussereuropäischen Absatzländern erreicht 2583,2 Mio Fr. und ist damit um 199,5 Mio grösser als vor Jahresfrist.

Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr		Ausfuhr	
	Jahr		Jahr	
	1956	1957	1956	1957
	in Mio Fr.		in Mio Fr.	
	Gesamteinfuhr		Gesamtausfuhr	
	in % der Gesamteinfuhr		in % der Gesamtausfuhr	
Westdeutschland	1852,6	2193,3	24,4	26,0
Oesterreich	176,7	208,0	2,3	2,5
Frankreich	843,8	886,3	11,1	10,5
Italien	725,9	936,2	9,6	11,1
Belgien-Luxemburg	369,9	357,3	4,9	4,2
Niederlande	350,4	380,3	4,6	4,5
Grossbritannien	411,2	449,7	5,4	5,3
Spanien	59,5	62,1	0,8	0,7
Dänemark	71,9	69,1	0,9	0,8
Norwegen	27,6	35,6	0,4	0,4
Schweden	119,6	132,6	1,6	1,6
Tschechoslowakei	68,3	71,9	0,9	0,9
Südaf. Union	25,1	31,7	0,3	0,4
Indien	21,5	25,9	0,3	0,3
China	81,9	53,9	1,1	0,6
Japan	49,1	73,6	0,6	0,9
Kanada	189,9	150,0	2,5	1,8
Vereinigte Staaten	1001,0	1196,8	13,2	14,2
Mexiko	56,3	56,8	0,7	0,7
Brasilien	61,2	51,1	0,8	0,6
Argentinien	55,3	89,4	0,7	1,1
Austral. Bund	23,9	36,7	0,3	0,4
	863,8	960,5	13,9	14,3
	183,7	210,1	3,0	3,1
	541,8	517,8	8,7	7,7
	502,7	540,5	8,1	8,1
	277,1	287,7	4,5	4,3
	251,8	266,3	4,1	4,0
	328,7	366,3	5,3	5,5
	130,2	156,3	2,1	2,3
	80,4	91,1	1,3	1,4
	59,0	77,7	1,0	1,2
	183,7	210,0	3,0	3,1
	65,8	74,3	1,1	1,1
	58,0	75,6	0,9	1,1
	148,3	148,4	2,4	2,2
	151,8	186,5	2,4	2,8
	67,8	93,4	1,1	1,4
	110,8	128,3	1,8	1,9
	762,0	765,0	12,3	11,4
	66,2	77,8	1,1	1,2
	80,4	87,6	1,3	1,3
	78,6	100,5	1,3	1,5
	87,0	85,9	1,4	1,3

Unter unsern Versorgungsgebieten hat sich die Position Westdeutschlands und Italiens sowie diejenige der Vereinigten Staaten von Amerika erheblich verstärkt, welche Länder mit annähernd neun Zehntel der gesamten Importzunahme beteiligt sind. Denn Westdeutschland lieferte uns für 340,7 Mio, Italien für 210,3 Mio, die USA für 195,8 Mio Fr. mehr Waren als im Vorjahr. Beachtliche Importsteigerungen sind ferner im Verkehr mit Frankreich, Grossbritannien, Oesterreich und den Niederlanden zu verzeichnen. Im Bereich der überseeischen Lieferanten hat sodann die Bedeutung Argentinien's wesentlich zugenommen, wogegen namentlich Kanada und China weniger Waren nach der Schweiz geliefert haben als anno 1956.

Der Mehrexport betrifft den Absolutzahlen nach in erster Linie den Handel mit Westdeutschland. Unser nördliches Nachbarland behauptet auch innerhalb der Ausfuhr den ersten Rang. Wesentlich sind ferner die gestiegenen Verkäufe nach Italien, Grossbritannien und China. Weniger stark ins Gewicht fällt die Exportzunahme im Geschäft mit Oesterreich, Spanien, Schweden, Japan und Argentinien. Dagegen hat insbesondere Frankreich als Absatzgebiet erheblich an Bedeutung verloren.

Der sich aus dem Gütertausch ergebende Einfuhrüberschuss ist ausschliesslich durch das Europageschäft verursacht, welches einen Passivalo von 1990,8 Mio Franken gegen 1638,8 Mio anno 1956 aufweist. Unser Aussehandlung mit den überseeischen Gebieten hat innert Jahresfrist eine leichte Aktivierung zu verzeichnen, indem sich das Bilanzaktivum von 245,3 auf 257,6 Mio Fr. vergrössert hat. Am Handelsbilanzdefizit von 1733,2 Mio Fr. ist allein Westdeutschland mit 1232,8 Mio beteiligt, wobei die Importe dem Werte nach mehr als doppelt so gross sind wie unsere Exporte nach diesem Land. Ebenfalls passiv ist unsere Handelsbilanz im Warenverkehr mit den Vereinigten Staaten von Amerika, unserem zweitwichtigsten Handelspartner. Mit nennenswerten Einfuhrüberschüssen ist ferner unser Gütertausch mit Italien und Frankreich ausgewiesen, während namentlich im Handel mit China und Indien mehr aus- als eingeführt wurde.

Bern, den 24. Januar 1958.

Eidgenössische Oberzoldirektion.

19. 24. 1. 58.

France

Majoration des taxes sur le chiffre d'affaires

La Feuille officielle suisse du commerce N° 6 du 9 janvier 1958 a publié une communication au sujet du décret N° 57-1340 du 28 décembre 1957, ayant fixé à :

- 1° 27,50% ou, le cas échéant, à 24,50% les taux ordinaires majorés de la taxe sur la valeur ajoutée (T.V.A.) pour les ventes et les importations en France de diverses marchandises, ainsi que pour les livraisons des mêmes marchandises qu'un fabricant ou commerçant se fait à lui-même pour ses propres besoins ou ceux de ses diverses entreprises;
- 2° 15,50% le taux de la taxe sur les prestations de services applicable à certains services, importations ou ventes.

De la décision administrative N° 341-5 (D/1) du 3 janvier 1958, publiée dans «Les Documents Douaniers» N° 832 du 13 du même mois, il appert que:

- a) le décret prérapporté intéresse la France métropolitaine, y compris la Sarre et la Principauté de Monaco d'une part, les départements d'outre-mer, de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion, d'autre part;
- b) les taux ordinaires majorés de la taxe sur la valeur ajoutée sont, pour ces trois départements d'outre-mer, fixés respectivement à 16,50% et 14,50%, la taxe sur les prestations de services étant applicable au taux de 15,50% à défaut de dispositions spéciales;
- c) la subordination des articles de conditionnement, des éléments constitutifs, des pièces détachées et des accessoires des produits ou objets visés par le décret du 28 décembre 1957 à la taxe sur la valeur ajoutée aux taux majorés a pour but de régler à titre général l'imposition des articles, éléments et accessoires correspondant aux articles soumis aux taux majorés. La décision administrative rappelle à ce sujet que, par articles de conditionnement, éléments, pièces détachées ou accessoires, il convient d'entendre tous les éléments dont les caractéristiques déterminent la destination de telle sorte qu'ils ne peuvent être utilisés qu'au conditionnement ou à la fabrication d'appareils taxables à 27,50%, même si ces éléments sont utilisés dans la construction d'appareils destinés à des professionnels. En revanche, les éléments, pièces détachées et accessoires susceptibles d'être employés dans la fabrication d'articles autres que ceux visés par le décret du 28 décembre 1957 peuvent rester soumis au taux de 15,50% (taux ordinaire cumulé de 24%);
- d) compte tenu des éléments retenus pour le calcul des taxes sur le chiffre d'affaires, la douane prélève la taxe sur la valeur ajoutée applicable à l'importation en France, y compris en Sarre et dans la Principauté de Monaco, sur la base de nouveaux taux cumulés majorés s'élevant, dans la plupart des cas, à 38% si les produits sont passibles de la taxe au taux majoré de 27,50% ou de 32% s'ils sont soumis à la quotité majorée de 24,50%. Dans les départements d'outre-mer, de la Guadeloupe, de la Martinique et de la Réunion les taux cumulés majorés sont, dans la plupart des cas, de 20% si les marchandises sont taxables à 16,50% ou de 17% si elles le sont à 14,50%.

De son côté, l'instruction N° 5669 (2/1) du 31 décembre 1957 de la « Direction générale des impôts » — qui a analysé les modifications ayant été apportées par le décret du 28 décembre 1957 à la liste des produits soumis aux taux ordinaires majorés de la taxe sur la valeur ajoutée — a précisé ce qui suit, en ce qui concerne l'imposition des articles d'éclairage repris entre autres sous le poste N° 3 de cette liste:

Sont imposables à 27,50%:

- les lampes, abat-jour, lampadaires, lustres, suspensions, plafonniers, appliques, hublots, fausses bougies, et d'une manière générale tous motifs décoratifs d'éclairage;
- les ampoules colorées, guirlandes, lampons et lampes mignonnettes pour décorations.

En revanche, le taux de 19,50% est applicable aux articles énumérés ci-dessous:

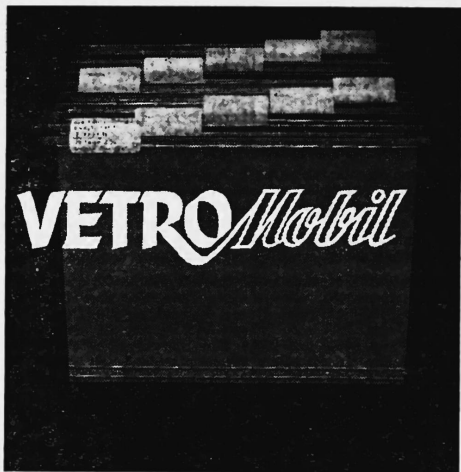
- lampes à pétrole, à alcool, à essence ou à huile; bougies de toute espèce;
- tubes fluorescents standards rectilignes y compris leurs appareils d'alimentation (transformateurs) et leurs supports (réglettes et douilles);
- lanternes anti-déflagrantes et anti-grisouteuses, lampes orientables pour machines-outils et d'une manière générale les appareils d'éclairage utilisés dans l'industrie;
- piles, boîtiers et lampes de poche;
- enseignes, affiches et réclames lumineuses;
- feux de signalisation, phares et projecteurs, appareils pour l'éclairage public.

19. 24. 1. 58.

Liban		
Modification du tarif douanier		
Par l'arrêté N° 688 du 16 décembre 1957, les autorités de Beyrouth ont amendé comme il suit la nomenclature ¹⁾ du tarif douanier libanais, en ce qui concerne les produits désignés ci-après:		
N° du tarif douanier libanais	Désignation des marchandises	Droit du tarif normal en % ad valorem applicable aux importations de produits suisses
435	Ouvrages en carton et papier non dénommés ni compris ailleurs:	
a.	Papier et carton perforés destinés comme régulateurs aux métiers à tisser, papier et carton découpés en pièces de 25 à 55 cm. de longueur, de 42 à 87 mm. de largeur et destinés à être perforés et utilisés comme régulateurs aux métiers à tisser	1
b.	Autres	Sans modification

¹⁾ Voir FOSC. N° 77 du 1^{er} avril 1955. 19. 24. 1. 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
 Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Die meistbewährte Hängeregistratur
 In Schubladen.

35 Millionen Mappen und Hefter

in über 60 Staaten im Gebrauch.
 Weltbedarf 5 bis 6 Millionen im Jahr!

Ideale Vollsicht • Organisatorische Klarheit und Beweglichkeit • Grosse Beschriftungsfelder • Reiter leicht verstellbar und nicht abreissend • Tragstangen und Karton ungewöhnlich solid. Eigenfabrikat!

Wir offerieren:

Vetro-Mobil-Hängemappen			
komplett, Celluloidhüllen wählbar in 7 Farben:			
3652 a für A 4	100	500	1000 St.
3653 a für A 4 extratief	81.-	390.-	750.-
3652 b für Folio	96.-	462.-	880.-
3653 b für Folio extratief			
Vetro-Mobil-Hängehefter			
mit 8-cm-Heftvorrichtung und Griffausschnitt			
3654 a für A 4	86.-	415.-	795.-
3654 b für Folio	100.-	485.-	925.-



Zürich

Abt. Büroartikel und Papierwaren
 Münsterhof 13, Tel. (051) 271555

Abt. Büromöbel, Kartelen, Registraturen
 Tödistrasse 48, Tel. (051) 271690

Abt. Büromaschinen
 Fraumünsterstrasse 13, Tel. (051) 271550

Das SHAB. erreicht nicht jedermann, dafür aber eine bedeutende Anzahl von massgebenden Persönlichkeiten aus Verwaltung, Handel und Industrie.



SIMPLEX-Zeigbücher und -Zeigtaschen

haben verstärkte Lochung, absolute klare Durchsicht und wellen nicht. Schützen den Inhalt und verleihen ihm mehr Wert. Unentbehrliches Werkzeug für Geschäftsleute. Lassen Sie sich die Simplex-Zeigtaschen und -Bücher in Ihrer Papeterie vorlegen. Prospekte auch durch die

SIMPLEX AG BERN
 FABRIK FÜR MODERNE BÜROMATERIALIEN

Günstig zu verkaufen

In gemieteten Gebäude mit Geleiseanschluss, Fabrikationsbetrieb zur Herstellung vorbereiteter, im In- und Ausland gut eingeführter Artikel (Apparate), en bloc, aus Konkursmasse.

Die Masse umfasst: Maschinen, Gross- und Kleinwerkzeuge, Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikate, Einrichtungen, Patent usw. Nötiges Kapital zur Uebernahme und Weiterführung des Betriebes: 400 000 bis 500 000 Fr.

Offerten unter Chiffre T 3405 Y an Publilcas Bern.

Imposta federale sulla cifra d'affari

Quinta edizione dell'opuscolo, aggiornata a tutto il 15 maggio 1957

È apparso un opuscolo comprendente la raccolta di tutti i testi legislativi attualmente in vigore per quanto riguarda l'imposta federale sulla cifra d'affari. L'opuscolo in questione è stato compilato in stretta collaborazione con la sezione per l'imposta sulla cifra d'affari dell'amministrazione federale delle contribuzioni, di guisa ch'esso è perfettamente a punto. Il prezzo è di 1 fr. 50 per esemplare. Si prega d'effettuare in anticipo il versamento sul nostro conto chèques postali III 520, specificando l'ordinazione a tergo della cedola di versamento a noi destinata o della cedola di girata. Allo scopo d'evitare il prodursi di malintesi, pregasi di non confermare separatamente l'ordinazione.

Foglio ufficiale svizzero di commercio, Berna.

Machines à additionner imprimantes à solde négatif



Avec clavier complet ou avec clavier réduit de 10 touches un ou deux compteurs Capacités 8, 10, 12 ou 13 colonnes

S.A. POUR MACHINES A ADDITIONNER ET A CALCULER ZÜRICH
 Bahnhofplatz 9 Téléphone (051) 27 0133

Automation - Handel - Marktforschung

Miller AG., Morgen gebt's uns besser

Ein Standardwerk der Automatisierung.

Aus dem Inhalt: Menschen und Maschinen. Mangelware Zeit. Länger leben - schöner leben. Fabrik ohne Menschen. Ultraschall und Automatisierung.

380 Seiten, mit vielen Photos. Fr. 20.50

Herbert Gross, Der Handel geht neue Wege

In diesem Buch stellt und beantwortet der Autor Fragen, die der Industrie und dem Handel heute auf den Nägeln brennen, und deckt dabei weitreichende Veränderungen der Vertriebswege - von der Fabrik bis zum Einzelhandel - auf.

343 Seiten, Leinen. Fr. 17.30

Paul W. Meyer, Marktforschung

Ihre Möglichkeiten und Grenzen. Ist Marktforschung eine Wissenschaft oder eine Scharlatanerie, ein Spiel mit Zahlen oder ein erlernbares Handwerk? Dr. Paul Meyer zeigt an einer Fülle praktischer Beispiele, wo und mit welchen Ergebnissen eine Marktforschung durchgeführt wurde und durchgeführt werden kann.

356 Seiten, Leinen. Fr. 19.45

Tellen Sie uns Ihr Interesse mit - wir liefern auf Wunsch gerne zur Auswahl und Prüfung.

BUCHHANDLUNG C. BACHMANN & CO., ZÜRICH 1
 Kirchgasse 40 Telefon 32 23 68

Südschweiz - Italien

Jüngerer Kaufmann mit grosser Verkaufserfahrung: Marketing, Verkaufsfaktionen, Propaganda, Marktforschung. Kontakt mit Geschäftskundschaft sowie Grossisten und Agenten, sucht gelegentlich neues Tätigkeitsfeld als

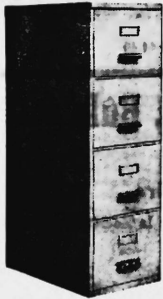
Assistent der Verkaufsdirektion Verkaufsfach

In bedeutender Fabrik oder Handelsunternehmen der Lebensmittelbranche in Tessin oder in Italien. Italienisch und Deutsch perfekt. Langjährige praktische Erfahrungen als Fundament sowie Initiative und Verantwortungsbewusstsein. Beidseitige Diskretion ist Voraussetzung.

Kontaktnahme unter Chiffre X 30378 an Publilcas Lugano.

Kampoda

Stahlmöbel



Vertikalschränke ab Lager:

mit Schloss ohne Schloss

- 4 Schubladen Fr. 410.— 390.—
- 3 Schubladen Fr. 325.— 305.—
- 2 Schubladen Fr. 250.— 230.—

Kaum zu glauben!

- A b Lager liefern wir alle Stahlmöbel für Büro und Werkstatt.
- Prospekte und Preislisten
- oder der Adresse
- des Regionalvertreters,
- Auskünfte jeder Art gibt:

Generalvertreter für die Schweiz:

Trosselli & Söhne AG.

60—62, rue du Stand Genève Telephone (022) 24 43 48
Verlangen Sie Prospekte Vertreter in der ganzen Schweiz

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasserin: Voegeli geb. Hiltchler Madeleine Emma, geb. 1881, von Frauenfeld und Ellighausen (Thurgau), Witwe des Dr. med. Otto Voegeli sel., gew. Privatiere, Kochergasse 4 in Bern, verstorben am 31. Dezember 1957.

Eingabefrist bis und mit 5. März 1958:

- a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsratshilfsteram II von Bern.
- b) Für Guthaben der Erblasserin bei Notar Ernst Maurer, Amthausgasse 4, Bern.

Die Eingaben sind gestempelt einzureichen.
Messverwalter: Herr Dr. Hermann Gutknecht, Fürsprecher, Zeitglockenlaube 2, Bern.

Für nicht angemeldete Forderungen und Bürgschaftsansprachen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Bern, den 24. Januar 1958.

Der Beauftragte:
Ernst Maurer, Notar.

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ff. ZGB)

Erblasserin:

Müller Fanny Hedwig

1886, Ludwig Alberts, von Solothurn und Riedholz, Pensionärin, Altersheim St. Elisabeth auf Bleichenberg, Gemeinde Biberist.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner (inkl. Bürgschaftsgläubiger) bis und mit 25. Februar 1958 bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 13. Januar 1958 zu berechnen und an die Amtsschreiberei Kriegstetten, in Solothurn, einzureichen.

Solothurn, den 20. Januar 1958.

Der Amtsschreiber von Kriegstetten:
W. Amiet, Notar.

Wenn Sie eine Rechenmaschine mieten

wählen Sie die leistungsfähigste, eine

MERCHANT

Bei Kauf volle Anrechnung der bezahlten Miete

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
AKTIENGESELLSCHAFT
Schulstr. 37 · Tel. (051) 48.24.28



- BUCHHALTUNGEN
- REVISIONEN
- ORGANISATIONEN
- EXPERTISEN
- VERTRÄGE
- STEUERBERATUNGEN
- VERWALTUNGEN
- INKASSO
- GRÜNDUNGEN
- SANIERUNGEN
- LIQUIDATIONEN



PROGRESS TREUHAND AG

FÜR INDUSTRIE, HANDEL UND GEWERBE

TEL. 051 243421

ZÜRICH 8

HÄLLENSTRASSE 10



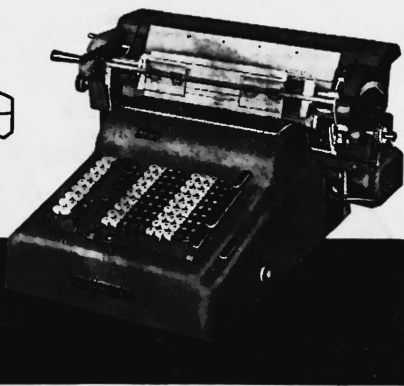
Handel, Banken, Industrien, Versicherungen, Verwaltungen...

arbeiten mit ZEISS IKON, den Buchungsautomaten von Weltruf.

Sie sind lieferbar mit 3 oder mehreren Zählwerken und arbeiten erstaunlich schnell. ZEISS IKON-Buchungsautomaten sind spielend leicht zu bedienen und bieten völlige Freiheit in der Wahl der Formulare. Automatische Steuerung sämtlicher Funktionen durch leicht und rasch auswechselbare Steuerschiene.

Debitoren- und Kreditorenkontokorrente, Lager-, Lohn- und Betriebsbuchhaltungen halten Sie mit ZEISS IKON mit Leichtigkeit à jour.

Verlangen Sie ausführliche Prospekte und eine für Sie unverbindliche Vorführung.



Ein Präzisionsfabrikat westdeutscher Provenienz

Baldegger
HANS BALDEGGER

Büromaschinen-Registrierkassen
Generalvertretung der ZEISS IKON-Buchungsautomaten für die Schweiz
Bern Kapellenstr. 29 Tel. 031/2 55 33
Biel Bahnhofstr. 4 Tel. 032/3 77 91

Zu verkaufen eventuell zu vermieten:

zirka 4000 m²

Bau- oder Lagerplatz

mit 1störkigem Gebäude, beim Bahnhof Muttenz. Geleisenschluss und Autofahrt vorhanden. Interessantes Angebot.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre E 78030 G an Publicitas St. Gallen.

Façonweberei

übernimmt laufend Aufträge in Baumwolle und Zellwolle - Glatte oder Rattlörenwaren, einschiffig bis vierschiffig. - Blattbreite maximal 110 cm.

Anfragen erbeten unter Chiffre P 26095 A an Publicitas Zürich.

Maison René LE BLANC

Spiritueux-Liqueurs et Vins fins
Arare - Genève

avise que la faillite de la Société LE BLANC S. A. ne la concerne pas.

Zu verkaufen neuwertige elektrische Kienzle-Addier-Maschine mit Garantie. Stat. Fr. 1300.- Fr. 950.-
Anfragen an Tel. (051) 56 81 17.

Dipl. Zuschneider-Modellieur mit Diplom aus Hannover und Zürich sucht

Vertrauensposten

Im Aussendienst. Nur eingeführte Firmen sollen sich melden, die einen zielbewussten, initiativen Vertreter zu schätzen wissen. Fünfjährige erfolgreiche Praxis vorhanden (Führerausweis), 1a Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre D 80108 an Publicitas Bern.

Kartell und Wettbewerb in der Schweiz

31. Veröffentlichung der Preisbildungskommission des EVD

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement hat im Frühjahr 1951 die Preisbildungskommission beauftragt, die Ergebnisse der Kartellerhebungen auszuwerten, darüber zu berichten und sich zugleich zur Frage einer allfälligen Wettbewerbsregelung zu äussern.

Der umfangreiche Bericht der Preisbildungskommission zur Kartellfrage ist unter dem Titel «Kartell und Wettbewerb in der Schweiz» erschienen. Er will für die Diskussion um eine allfällige schweizerische Kartellgesetzgebung die nötige sachliche Grundlage schaffen.

Der Bundesrat hat die Volksabstimmung über die Kartellinitiative auf den 26. Januar 1958 angesetzt. Wer sich über dieses weitläufige Gebiet orientieren möchte, ist gut beraten, sich diese Dokumentation zu beschaffen.

Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Bern 1, Efingerstrasse 3, entgegen (Postcheckrechnung III 520). Der Preis beträgt Fr. 20.- (inkl. Spesen).

Weltere beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes erhältliche Veröffentlichungen der Eidg. Preisbildungskommission betreffend Kartelle und kartellartige Abmachungen in der schweizerischen Wirtschaft:

	Preis Fr.
Heft II: Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsindustrie und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge, 72 S. (1938)	2.85
Heft III: Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen, 50 S. (1939)	2.85
Heft V: Die Textilbranchen (Handel und Industrie), 66 S. (1949)	5.26

Adressenbeschaffung aus der ganzen Schweiz

Geschäftsadressen nach Branchen, Spezialadressen, freie Berufe usw., Industrieadressen nach Branchen und Bedeutung, Handels- und Verwaltungsbetriebe, kollektive Haushaltungen wie Spitäler, Helme, Anstalten usw. Behörden, Vereine, Privatadressen nach Kaufkraftklassen. — Unser Gratis-Adressenkatalog orientiert Sie über alles weitere, bitte verlangen Sie ihn. — Preise für das Adressieren Ihrer Couverts ab Fr. 32.50 per %/oo: alle Verpack- und Versandarbeiten; kurze, zuverlässige Lieferfristen.

JAEGGI & WEIBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Telefon (051) 34 44 40

Wenn Sie für 1958 planen...

denken Sie an die Möglichkeiten, die Ihnen der Siebdruck bietet. Er hilft Ihnen originell sein und sparen!

Mit unserem modernen Siebdruckverfahren (Serigraphie) bedrucken wir alle Materialien:

Papier	Plastik
Karton	Glas
Pressspan	Holz
Cellophan	Blech
Leder	Metalle
Kunstleder	Kunststoffe

Sie erhalten einen qualitativ hochwertigen Druck mit abwaschbaren, lichtbeständigen, unempfindlichen und wetterfesten Spezialfarben, auch Leuchtfarben. Well keine Clichés notwendig, empfiehlt sich der Siebdruck preislich auch bei kleineren Auflagen. Wir liefern:

I. Werbematerial:

Plakate jeden Formates
Reklame- und Ausstellungsmaterial
Glas-, Blech- und Holzaffichen
Einbände und Umschläge
Folien aller Art
Verpackungen

2. Technische Anwendungen:

Technische Beschriftungen
Skalen aller Art
Zifferblätter, auch leuchtend
Industrie-Etiquetten und Signete
Schilder für jeden Zweck
Strassen- und Baumarkierungen

Kurz: wir bedrucken zu vorteilhaftem Preise alles.

Für Grossunternehmungen mit Siebdruckanlagen für Eigenbedarf liefern wir die Druckschablonen.

Berichten Sie uns, wir kommen gerne unverbindlich zu Ihnen.

FILMOS AG., OFTRINGEN

Abtlg. Serigraphie

A propos: Unsere weltberühmten abwaschbaren Filmos-Handdrucktapeten sind im Serigraphie-Verfahren hergestellt.

Holding Ed. Laurens S.A., Bâle

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

qui se tiendra le jeudi 6 février 1958, à 10 heures, au siège de la Société de Banque Suisse, Aeschenvorstadt 1, à Bâle.

Ordre du jour:

Nomination d'un nouvel administrateur.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées contre dépôt des actions jusqu'au 1er février 1958 aux domiciles suivants: S.A. Ed. Laurens, Extension Suisse, à Genève, Société de Banque Suisse, à Bâle, ainsi qu'à tous les autres sièges, succursales et agences de cette banque.

Spar- & Leihkasse in Oberburg

Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 8. Februar 1958, um 14.30 Uhr, im Gasthof zum «Bären», in Oberburg.

TRAKTANDEN:

1. Konstituierung und Feststellung des Stimmrechts.
2. Behandlung des Geschäftsberichts und der Jahresrechnung pro 1957.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
5. Verschiedenes.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung hiermit höflich eingeladen.

Die Stimmrechtsausweise können gegen Angabe der Aktiennummern oder Vorlage der Aktien bis zum Versammlungstage, mittags 12 Uhr, an unserm Schalter erhoben werden. Der Jahresbericht liegt 10 Tage vor der Versammlung im Kassaalokal zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Oberburg, den 21. Januar 1958.

Der Verwaltungsrat.

S.A. PORTOP

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 25 février 1958, à 15 heures, à l'étude de M^e André Guinand, avocat, rue du Rhône 29, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1957 et les comptes 1957.
- 2^o Rapport du commissaire-vérificateur des comptes sur le bilan et les comptes de profits et pertes.
- 3^o Discussion du rapport du conseil d'administration, du bilan et du compte de profits et pertes.
- 4^o Décharge au conseil d'administration.
- 5^o Budget pour 1958.
- 6^o Divers et propositions individuelles.



die führende Schweizer Rechenmaschine

überlegen dank R- und S-Taste

Neben den bekannten Vorteilen der exklusiven, patentierten Rückholetaste bietet heute die neue Speichertaste zusätzliche Anwendungsmöglichkeiten.

Lassen Sie sich diese beiden Sonder-Einrichtungen durch einen Precisa-Vertreter erklären; er überlässt Ihnen gerne eine Maschine zur unverbindlichen Erprobung.

Precisa bietet Ihnen für jeden Zweck das passende Modell ab Fr. 685.—.



Fabrikvertretung:

ERNST JOST AG

Zürich, Gebnerallee 60,
Tel. (051) 28 67 57
Aarau, Kasinostraße 36,
Tel. (084) 2 82 25

Offizielle Gebietsvertreter:

Basel Butscher & Jost AG
Bellinzona Gianni Casagrande S.A.
Bern E. Arnold GmbH
Paul Schaffner
Biel Georges Perrenoud
Chur Conzotti AG
Davos Willy Hämmerli
Fribourg Pancharid & Cie S. à. r. l.

Genève Glarus
La Ch.-do-Fonds
Lausanne
Locarno
Lugano
Luzern
Neuchâtel
Olten

Piguet & Romstein
Rudolf Bolliger & Co.
L. Raymond
Marcel Guiraud
E. Mazzoni
B. Tettamanli, Uff. mod.
Hofstetler & Bucher
L. Raymond
Max Frlodli

Porrontruy
Rapperswil
Sohaffhausen
Sion
St. Gallen
Zofingen
Solothurn
Zug

Paul Molin
René Adam
Alfred Bühler & Co.
E. Olivier-Eisig, Off. mod.
Oscar Rutishauser & Co.
Arthur Hagmann
Hans Opplinger
A. Brunner



Patente

In allen Ländern
durch
Dipl.-Ing. J. Späthly
Limmatquai 93
Zürich, Tel. 32 95 35



Inserate

im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!